

Selamat datang ke dunia motosikal Yamaha!

Sebagai pemilik EGO GEAR, anda mendapat manfaat daripada pengalaman luas Yamaha dan teknologi terbaru mengenai reka bentuk dan pembuatan produk berkualiti tinggi, yang telah diperolehi Yamaha reputasi untuk dipercayai.

Sila luangkan masa untuk membaca manual ini dengan teliti, supaya dapat menikmati semua kelebihan EGO GEAR anda. Buku panduan pengguna tidak hanya mengajar kepada anda bagaimana untuk mengendalikan, memeriksa dan mengekalkan motosikal anda, tetapi juga dalam bagaimana untuk melindungi diri anda dan lain-lain dari masalah dan kcederaan.

Di samping itu, banyak tips diberikan dalam manual ini akan membantu untuk menjaga motosikal anda dalam keadaan yang terbaik. Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan lanjut, hubungi wakil pengedar Yamaha anda.

Pasukan Yamaha mendoakan semoga perjalanan anda selamat dan menyeronokkan. Oleh tu, ingatlah untuk mengutamakan keselamatan!

Yamaha secara berterusan mencari kemajuan dalam reka bentuk produk dan kualiti. Oleh itu, sementara manual ini mengandungi maklumat produk terkini yang ada pada masa percetakan, mungkin terdapat perbezaan kecil antara motosikal anda dan manual ini. Jika ada apa-apa soalan mengenai manual ini, sila berunding dengan peniaga Yamaha.

## AMARAN

---

EWA12412

**Sila baca buku panduan ini dengan teliti dan lengkap sebelum mengendalikan motosikal ini.**

---

# Maklumat Penting Pemanduan

---

EAU10134

Maklumat penting di dalam buku panduan pemilik ini dapat dikelaskan dengan simbol seperti berikut:

	Ini simbol keselamatan berjaga-jaga. Untuk memberitahu mengenai kemungkinan risiko kemalangan. Patuhi semua mesej yang mempunyai simbol ini untuk mengelak daripada kemalangan atau kematian.
 <b>AMARAN</b>	AMARAN menandakan risiko di mana, jika tidak dielak, mungkin akan menyebabkan kematian atau kecederaan serius.
<b>PERHATIAN</b>	PERHATIAN menandakan tindakan berjaga-jaga yang perlu diambil untuk mengelak kerosakan pada motosikal dan harta benda lain.
<b>TIP</b>	TIP memberikan informasi untuk menjadikan prosedur lebih senang dan mudah difahami.

\*Produk dan spesifikasi adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

EAUN0430

**EGO GEAR**  
**BUKU PANDUAN PEMILIK**  
@Cetakan Mei 2021  
Hak cipta terpelihara.  
Sebarang pencetakan semula atau  
penggunaan tanpa kebenaran bertulis  
daripada Yamaha Motor Co., Ltd.  
adalah dilarang sama sekali.  
Dicetak di Malaysia

# Isi Kandungan

---

<b>Lokasi label utama .....</b>	<b>1-1</b>	Bahan api.....	5-10	Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan emisi .....	8-2
<b>Maklumat keselamatan .....</b>	<b>2-1</b>	Penukar pemangkin.....	5-11	Penyelenggaraan am dan carta pelinciran.....	8-4
Cara penunggangan yang selamat .	2-5	Penghidup tendang.....	5-11	Menanggal dan memasang panel	8-9
Topi keledar .....	2-6	Tempat duduk .....	5-11	Pemeriksaan palam pencucuh....	8-12
<b>Keterangan .....</b>	<b>3-1</b>	Pemegang topi keledar.....	5-12	Minyak enjin dan penapis minyak	8-13
Pandangan kiri .....	3-1	Penyangkut serbaguna.....	5-13	Minyak transmisi akhir .....	8-15
Pandangan kanan .....	3-2	Saluran kuasa .....	5-13	Penapis udara dan elemen bekas	
Alatan dan kawalan .....	3-3	Tongkat sisi.....	5-14	penapis udara V belt.....	8-16
		Sistem pemotongan litar		Memeriksa kelajuan enjin tanpa	
		pencucuhan.....	5-15	gerak bebas.....	8-19
<b>Sistem Berhenti and Mula (EGO GEAR) .....</b>	<b>4-1</b>	<b>Untuk keselamatan anda - pemeriksaan sebelum kendalian ..</b>	<b>6-1</b>	Jarak bebas injap.....	8-19
Sistem berhenti dan mula.....	4-1			Tayar.....	8-20
Operasi Sistem berhenti				Roda.....	8-21
dan mula.....	4-1	<b>Operasi dan panduan penting penunggangan .....</b>	<b>7-1</b>	Memeriksa gerak bebas tuil brek hadapan.....	8-22
<b>Alatan dan fungsi kawalan .....</b>	<b>5-1</b>	Enjin berjalan dengan perlahan ..	7-1	Melaraskan gerak bebas tuil brek belakang.....	8-22
Remote jawab balik (EGO GEAR) .....	5-1	Menghidupkan enjin.....	7-2	Memeriksa pelapik brek hadapan dan gesel brek belakang .....	8-23
Suis utama / kunci stereng .....	5-3	Bermula .....	7-3	Memeriksa paras cecair brek .....	8-23
Penutup lubang kunci .....	5-4	Pecutan dan nyahpecutan.....	7-3	Menukar cecair brek .....	8-24
Lampu penunjuk dan lampu amaran .....	5-5	Membrek.....	7-3	Memeriksa V-belt .....	8-25
Speedometer.....	5-6	Tip mengurangkan penggunaan bahan api .....	7-4	Memeriksa dan melincirkan kabel .....	8-25
Sius handel .....	5-7	Meletakkan motosikal .....	7-4	Memeriksa dan melincirkan cengkaman pendikit dan kabel ...	8-25
Tuil brek depan .....	5-8	<b>Penyelenggaraan berkala dan penyelarasian .....</b>	<b>8-1</b>	Melincirkan tuil brek hadapan dan belakang.....	8-26
Tuil brek belakang .....	5-8	Beg alat pemilik.....	8-1		
Kunci tuil brek belakang .....	5-8				
Penutup tangki bahan api.....	5-9				

## Isi Kandungan

---

Memeriksa dan melincirkan tongkat tengah dan sisi .....	8-26
Memeriksa cabang depan.....	8-27
Memeriksa stering .....	8-28
Memeriksa galas-galas roda.....	8-28
Bateri .....	8-28
Menukar fius.....	8-30
Lampu.....	8-30
Menukar mentol lampu isyarat depan atau lampu tamabahan .....	8-31
Menukar mentol lampu isyarat belakang .....	8-32
Penyelesaian masalah.....	8-33
Carta penyelesaian masalah .....	8-35

### **Penjagaan motosikal dan penyimpanan**

penyimpanan.....	9-1
Amaran pada warna malap.....	9-1
Penjagaan .....	9-1
Penyimpanan.....	9-3

<b>Speksifikasi .....</b>	10-1
---------------------------	------

<b>Maklumat pengguna .....</b>	11-1
Nombor pengenalan .....	11-1
Rakaman data kenderaan.....	11-2

# Lokasi Label Utama

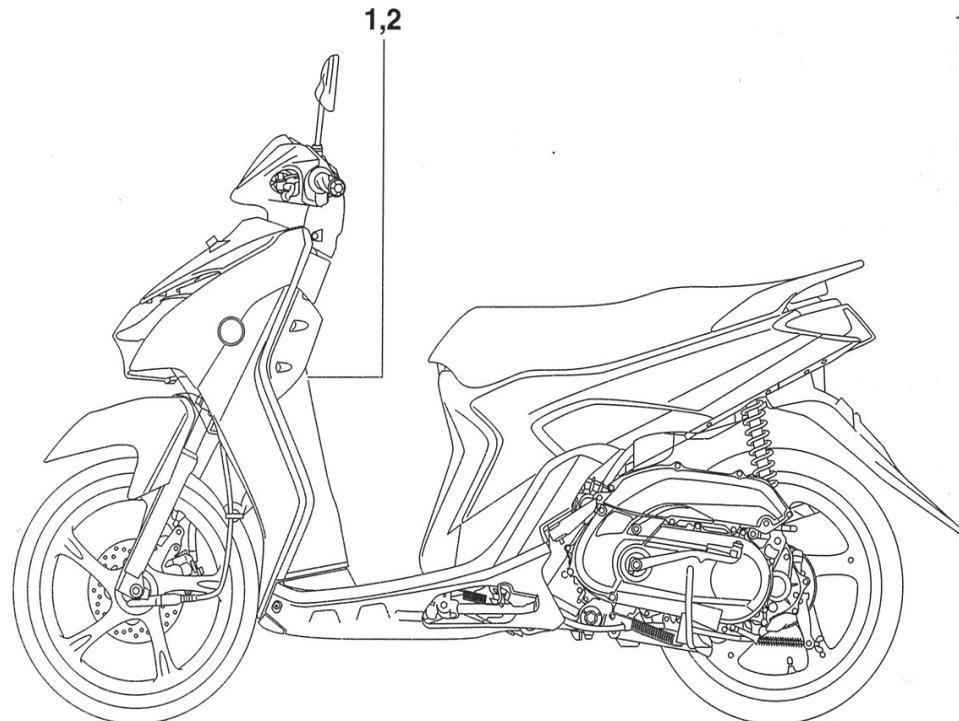
---

---

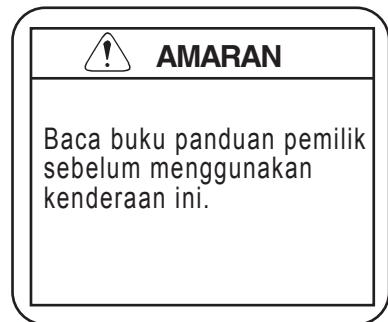
EAUN2190

1

Baca dan fahami semua label pada motosikal. Ia mengandungi maklumat penting mengenai keselamatan dan cara pengendalian motosikal yang betul. Jangan tanggalkan mana-mana label pada motosikal anda. Jika label menjadi sukar untuk dibaca atau tercabut, penggantian label boleh diperolehi daripada wakil Yamaha.



1



2

100kPa=1bar	kPa, psi	kPa, psi
	225, 33	250, 36
	225, 33	250, 36

1

# Maklumat keselamatan

EAU1026B

2

## Jadilah penunggang yang bertanggungjawab

Sebagai pengguna motosikal, anda bertanggungjawab ke atas keselamatan dan pengendalian motosikal yang betul. Motosikal adalah kenderaan satu trek. Keselamatan dan pengendalian motosikal bergantung kepada teknik penunggangan yang betul dan juga kemahiran penunggang. Setiap penunggang motosikal harus tahu keperluan seperti berikut sebelum menunggang motosikal.

Anda perlu:

- Memperoleh arahan yang lengkap dari sumber yang betul dalam semua aspek pengendalian motosikal.
- Sentiasa berwaspada dengan tanda amaran dan keperluan penjagaan di dalam buku panduan.
- Memperoleh latihan dalam teknik penunggangan yang betul dan selamat.
- Memperoleh servis teknikal yang profesional seperti yang ditunjukkan di dalam buku panduan dan/atau apabila perlu dibuat mengikut keadaan mekanikal.

- Jangan sekali-kali mengendalikan motosikal tanpa latihan atau arahan yang betul. Ikuti kursus latihan. Pelatih harus menerima latihan daripada jurulatih bertauliah. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk mengetahui tentang kursus latihan yang berhampiran anda.

### Penunggangan selamat

Lakukan pemeriksaan sebelum kendalian setiap kali ingin menggunakan motosikal untuk memastikan ianya selamat dikendalikan. Kegagalan untuk memeriksa dan mengekalkan motosikal dalam keadaan baik memungkinkan kemalangan atau kerosakan peralatan. Lihat muka surat 6-1 untuk senarai pemeriksaan sebelum kendalian.

- Motosikal ini direka untuk membawa penunggang dan penumpang.
- Kegagalan pemandu kenderaan untuk mengesan dan mengenalpasti penunggang motosikal adalah punca utama kemalangan kenderaan/motosikal. Kebanyakan kemalangan disebabkan pemandu kenderaan yang tidak perasan kewujudan motosikal. Pastikan anda menunggang dalam

keadaan yang mudah dilihat untuk mengelakkan kemalangan.

### Oleh itu:

- Pakai jaket yang berwarna terang.
- Lebih berhati-hati apabila menghampiri atau melalui simpang, memandangkan persimpang adalah tempat yang sentiasa berlakunya kemalangan motosikal.
- Menunggang diruang yang dapat dilihat oleh pemandu kenderaan. Elakkan daripada menunggang diruang yang terhalang daripada permandangan pemandu kenderaan.
- Jangan sekali-kali menyenggarakan motosikal tanpa pengetahuan yang cukup. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk memaklumkan kepada anda tentang asas penyenggaraan motosikal. Penyenggaraan tertentu hanya boleh dilakukan oleh kakitangan yang diperakui.
- Kebanyakan kemalangan melibatkan penunggang yang tidak berpengalaman. Pada hakikatnya, kebanyakan penunggang yang terlibat dalam kemalangan tidak mempunyai lesen menunggang motosikal.



## Maklumat keselamatan

- Pastikan bahawa anda berkelayakan dan meminjamkan motosikal hanya kepada pengendali yang berkelayakan sahaja.
  - Ketahui kemahiran dan had anda. Mengkalkan had anda akan dapat mengelakkan diri dari kemalangan.
  - Kami mengesyorkan bahawa anda berlatih menunggang motosikal anda di mana tiada lalu lintas sehingga anda menjadi begitu biasa dengan motosikal dan semua kawalannya.
  - Kebanyakan kemalangan yang berlaku disebabkan kesilapan penunggang motosikal. Kesalahan yang sering dilakukan oleh penunggang motosikal ialah mengubah haluan dari jarak jauh dengan membekok dengan kelajuan tinggi atau di luar kawalan (tidak cukup kecondongan sudut dalam kelajuan).
    - Sentiasa mematuhi had laju dan jangan memandu dengan kelajuan lebih daripada yang dibenarkan di jalan raya dan keadaan lalu lintas.
    - Sentiasa memberikan lampu isyarat sebelum membekok atau menukar laluan. Pastikan pemandu lain boleh melihat anda.
  - Cara duduk tubuh badan penunggang dan penumpang adalah penting untuk kawalan yang betul.
    - Penunggang harus sentiasa menterapkan kedudukan kedua-dua tangan di handel bar dan kedua-dua kaki di tempat rehat kaki penunggang semasa pengedalian untuk mengekalkan kawalan motosikal.
    - Penumpang harus sentiasa memegang penunggang, tali tempat duduk atau palang pemegang, jika ada, dengan kedua-dua tangan dan kedua-dua kaki sentiasa letak di atas tempat rehat kaki penumpang. Jangan memulakan perjalanan sehingga penumpang meletakkan kaki di tempat rehat kaki dengan kemas.
    - Jangan menunggang di bawah pengaruh alkohol atau dadah.
    - Motosikal ini direka untuk kegunaan di jalan raya sahaja. Ia tidak sesuai untuk kegunaan di luar jalan raya.
- ### Pemakaian Perlindungan
- Kebanyakan kematian yang berlaku dalam kemalangan motosikal adalah disebabkan oleh kecederaan pada bahagian kepala. Penggunaan topi keledar keselamatan adalah satu faktor penting dalam mengelakkan atau mengurangkan kecederaan kepala.
- Sentiasa memakai topi keledar yang diluluskan.
  - Memakai pelindung muka atau kaca mata. Angin yang masuk ke dalam mata tanpa pelindungan boleh mengaburi penglihatan daripada melihat keadaan yang berbahaya.
  - Penggunaan jaket, but yang berat, seluar panjang, sarung tangan, dan lain-lain adalah berkesan untuk mengelakkan atau mengurangkan calar atau luka.
  - Jangan memakai pakaian yang longgar, ianya boleh mempengaruhi kawalan tuil, kedudukan kaki, atau roda dan akan menyebabkan kecederaan atau kemalangan.
  - Sentiasa memakai pakaian yg dapat melindungi kaki, buku lali dan tapak kaki. Enjin dan ekzos akan menjadi panas apabila atau selepas motosikal digunakan dan boleh menyebabkan melecur.
  - Penumpang juga haruslah mematuhi arahan keselamatan di atas.

### Elakkan Keracunan Karbon Monoksida

Semua enjin ekzos mengandungi karbon monoksida, gas maut. Menyedut karbon monoksida boleh menyebabkan sakit kepala, pening, mengantuk, loya, kekeliruan, dan akhirnya kematian.

## ⚠ Maklumat keselamatan

2

Karbon Monoksida adalah tidak berwarna, tidak berbau, gas tanpa rasa yang mungkin hadir walaupun jika anda tidak melihat atau menghidu mana-mana ekzos enjin. Tahap bahaya karbon monoksida boleh meningkat dengan cepat dan boleh menyebabkan kehilangan kawalan diri dalam masa yang singkat. Tahap bahaya karbon monoksida juga boleh berlarutan untuk beberapa jam atau hari di kawasan tertutup atau kurang pengudaraan yang baik. Jika anda mengalami sebarang gejala keracunan karbon monoksida, tinggalkan kawasan itu serta-merta, dapatkan udara yang segar, dan DAPATKAN RAWATAN PERUBATAN.

- Jangan hidupkan enjin dalam bangunan. Walaupun anda cuba untuk mengalah udara ekzos enjin dengan kipas atau membuka tingkap dan pintu, karbon monoksida dengan cepat boleh menjangkau tahap berbahaya.
- Jangan hidupkan enjin di dalam ruang yang mempunyai pengudaraan yang lemah dan kawasan yang separa tertutup seperti bangsal, tempat simpan kereta, atau port kereta.
- Jangan hidupkan enjin di kawasan luar yang boleh menyebabkan asap ekzos memasuki bangunan melalui tingkap ataupun pintu.

### Beban

Penambahan aksesori atau muatan pada motosikal boleh menjadikan kestabilan dan kawalan jika berat pengagihan motosikal berubah. Untuk mengelak kemungkinan berlaku kemalangan, berhati-hati semasa menambah muatan atau aksesori pada motosikal anda. Lebih berhati-hati semasa menunggang motosikal yang telah ditambah muatan atau aksesori.

Di sini, bersama-sama maklumat mengenai aksesori di bawah, adalah beberapa garis panduan umum untuk diikuti jika menambahkan muatan pada motosikal anda: Jumlah berat pengendali, penumpang, aksesori dan muatan tidak boleh melebihi berat maksimum yang telah ditetapkan.

**Pengendalian yang melebihi muatan kenderaan akan menyebabkan kemalangan.**

#### Beban maksimum:

154 kg (340 lb)

Apabila membawa muatan dengan berat yang ditetapkan, sentiasa mengikuti arahan berikut:

- Berat muatan dan aksesori sepatutnya dikenalkan rendah dan dekat dengan motosikal seboleh mungkin. Pastikan pengagihan berat di antara kedua-dua belah sisi motosikal anda adalah seimbang untuk mengurangkan ketidakseimbangan atau kestabilan.

- Penukaran berat boleh membuatkan ketidakseimbangan secara tiba-tiba. Pastikan aksesori dan muatan diletakkan dengan cara yang selamat pada motosikal sebelum dikendalikan. Sentiasa periksa ikatan kesemua aksesori dan muatan.
- Melaras suspensi bersesuaian dengan berat muatan (hanya model suspensi boleh laras) dan periksa tekanan angin dan keadaan tayar.
- Jangan letakkan sesuatu yang besar atau berat pada handel bar, cabang hadapan, atau alas geseran hadapan. Kesemua alatan ini, termasuk muatan seperti beg tidur, beg berbulu tebal, atau khemah, boleh menjadi ketidakstabilan pengawalan atau tindakbalas pemanduan yang perlahan.
- Kenderaan ini tidak direka untuk menarik kenderaan lain atau dipasang kereta penumpang di sebelah.

### Alatan Tambahan Tulen Yamaha

Pemilihan alatan tambahan untuk motosikal anda adalah keputusan yang penting. Alatan tambahan tulen yang hanya pada wakil Yamaha telahpun direka, diujji dan diluluskan oleh Yamaha untuk kegunaan motosikal anda.

Banyak syarikat yang tiada jalinan antara Yamaha mengeluarkan komponen dan alatan tambahan atau memberikan pengubahsuaian pada motosikal Yamaha.

Yamaha tidak akan menguji terlebih dahulu produk yang dikeluarkan oleh syarikat lain. Oleh itu, Yamaha tidak menggalakkan pemasangan alatan ataupun pengubahsuai- an motosikal yang tidak dikeluarkan dan dijual oleh Yamaha, walaupun ia dijual dan dipasang oleh wakil Yamaha.

## **Barangan Selepas Pasaran, Alatan Tambahan dan Pengubahsuai-**

Anda akan dapat jumpa produk-produk barang selepas pasaran yang seakan- akan sama bentuk dan kualiti dengan alatan tambahan tulen Yamaha, menyedari se- setengah alatan tambahan selepas pasaran atau pengubahsuai- an tidak sesuai disebab- kan oleh risiko keselamatan kepada penunggang atau orang lain. Memasang produk selepas pasaran ataupun membuat modifi- kasi pada motosikal yang mengubah bentuk dan pengendalian motosikal boleh menda- tangkan risiko yang tinggi untuk cedera atau kematian pada penunggang dan orang lain. Anda bertanggungjawab pada kecederaaan berkenaan berikutan pengubahsuai- an pada motosikal.

Ingin panduan berikut dan juga yang telah diberikan pada bahagian ‘Bebanan’ apabila memasang alatan tambahan.

- Jangan memasang alatan tambahan atau membawa muatan yang boleh menjelaskan prestasi motosikal. Ber-

hati-hati memeriksa alatan tambahan sebelum menggunakan untuk me- mastikan ianya tidak menghalang kelancaran apabila di selekoh dan jalan lurus, had suspensi dalam perjalanan jauh, pergerakan stering atau pengendalian kawalan atau kemalapan lampu dan pemantul cahaya.

- Aksesori yang dipasang pada handel bar ataupun cabang hadapan menjadikan motosikal tidak stabil disebabkan pengagihan beban atau daya gerak udara berubah. Jika aksesori dipasang pada handel bar atau pada cabang hadapan seharusnya tidak mempunyai berat yang berlebihan.
- Aksesori yang besar dan banyak akan memberi kesan yang serius dalam ketabilan motosikal disebabkan oleh daya gerak udara. Udara akan menolak motosikal menjadikan ianya hilang ketabilan. Aksesori ini juga akan menyebabkan motosikal hilang keseimbangan sekiranya memotong atau dipotong oleh kenderaan besar.
- Sesetengah aksesori menyebabkan penunggang berada pada posisi tunggangan yang tidak sepatutnya. Ketidaksesuaian ini menghadkan pergerakan penunggang, oleh itu, aksesori seperti itu tidak digalakkan.

- Berhati-hati semasa memasang aksesori elektrikal. Jika aksesori elektrikal ini melangkui kapasiti sistem elektrikal motosikal, akan menyebabkan ke- gagalan elektrik, di mana kegagalan lampu berfungsi atau kuasa enjin mungkin terjadi.

## **Barangan Selepas Pasaran Tayar dan Rim**

Tayar dan rim yang dibekalkan dengan motosikal adalah direka untuk kemampuan dan prestasi untuk memberikan kombinasi terbaik dalam pengendalian. Tayar lain, rim, saiz dan kombinasi mungkin tidak tepat. Lihat halaman 8-20 untuk spesifikasi tayar dan maklumat lebih lanjut tentang penggantian tayar.

## **Memindahkan Motosikal**

Pastikan anda mematuhi arahan berikut sebelum memindahkan motosikal di dalam kenderaan lain.

- Tanggalkan semua barang yang mudah tercabut dari motosikal.
- Periksa bahawa picu bahan api (jika dilengkapi) adalah dalam “OFF” dan bahawa tiada kebocoran bahan api.

# Maklumat keselamatan

2

- Halakan roda hadapan ke hadapan pada treler atau di atas landasan trak, dan diikat pada rel untuk mengelakkan pergerakan.
- Memastikan motosikal dalam keadaan selamat dengan mengikat "tie-downs" atau tali yang sesuai yang melekat pada bahagian pejal motosikal, seperti kerangka atau atas cabang hadapan pengapit bertiga (dan tidak, sebagai contoh, pada getah yang dipasang pada pemegang atau isyarat memblok, atau bahagian yang boleh pecah). Pilih lokasi untuk mencengkam yang tidak akan ber gesel permukaan yang dicat semasa mengangkut.
- Suspensi itu hendaklah dimampatkan sedikit oleh "tie downs", jika boleh, supaya motosikal tidak akan melantun berlebihan semasa proses pengangkutan.

EAU57600

## Cara penunggangan selanjutnya

- Pastikan anda memberikan signal yang jelas sebelum memblok.
- Membrek pada keadaan jalan basah boleh menjadi terlalu sukar. Elakkan membrek secara mengejut kerana motosikal akan tergelincir. Membrek secara perlahan-lahan apabila berada di jalan basah.
- Perlakukan motosikal apabila berhadapan dengan selekoh. Setelah mengambil selekoh, pecut secara perlahan-lahan.
- Berhati-hati apabila melintasi kenderaan yang sedang berhenti. Pemandu mungkin tidak dapat melihat anda lalu terus membuka pintu pada laluan anda.
- Lintasan landasan, laluan kenderaan, plat besi pada jalan dikawasan pembinaan dan penutup lubang kabel pada jalan menjadikan jalan amat licin semasa basah. Perlakukan motosikal dan melaluinya dengan berhati-hati. Pastikan motosikal berkeadaan tegak, jika tiada ia akan tergelincir.
- Pad brek mungkin akan basah jika anda membasuh motosikal. Setelah membasuh motosikal, periksa brek sebelum memulakan pemanduan.
- Sentiasa pakai topi keledar, sarung tangan, seluar panjang (di ikat pada penghujung kaki supaya tidak mengibas), dan menggunakan warna jaket yang terang.
- Jangan membawa muatan yang terlalu berat menggunakan motosikal kerana muatan yang berlebihan menjadikan motosikal tidak stabil. (Lihat m/s 2-3).

## Helmet

EAUN0532

Penggunaan kenderaan ini tanpa menggunakan helmet yang diluluskan akan meningkatkan peratusan mengalami kecederaan kepala atau kematian jika terlibat dalam kemalangan. Kebanyakan pengguna motosikal atau scooter mengalami kecederaan kepala apabila terlibat dalam kemalangan. Penggunaan helmet keselamatan dapat mengelak atau mengurangkan kecederaan kepala.

### Sentiasa memilih helmet yang diluluskan.

Sila berikan perhatian seperti dibawah apabila memilih helmet motosikal

- Helmet itu haruslah mematuhi piawai keselamatan "SIRIM"
- Helmet itu haruslah bersesuaian dengan saiz kepala pengguna.
- Jangan mengenakan hentakan yang kuat pada helmet

### Penggunaan helmet yang betul

Ikat tali topi keledar. Jika berlaku kemalangan, peluang topi keledar tertanggal adalah tipisa jika tali diikat.

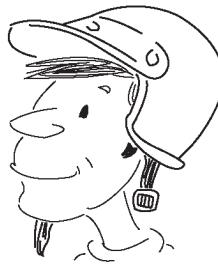
### Penggunaan helmet yang betul

ZAUU0003



### Penggunaan helmet yang salah

ZAUU0007



- Jenis penuh: Gunakan hanya untuk pemanduan pada kelajuan perlahan kepada pertengahan

ZAUU0005



- Jenis bertutup penuh: Gunakan untuk pemanduan pada pertengahan kepada berkelajuan tinggi.

ZAUU0006



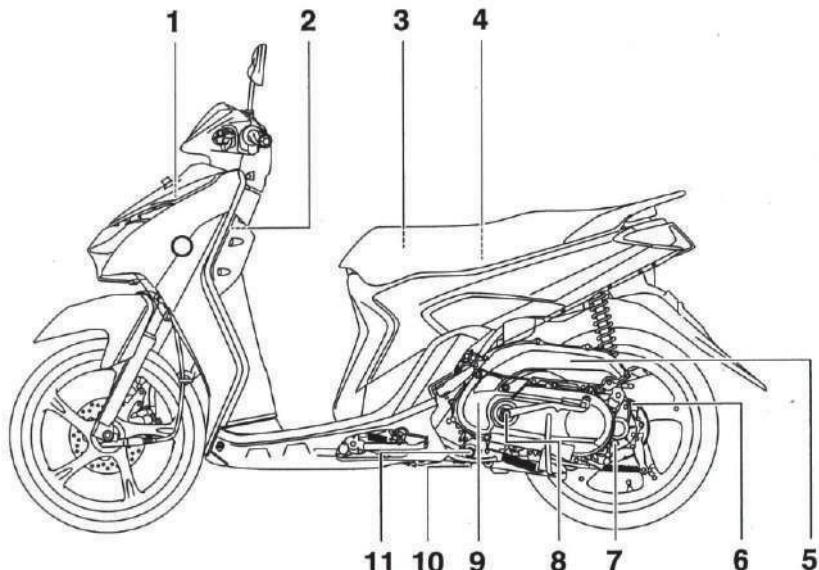
### Jenis topi keledar dan penggunaannya

# Keterangan

---

## Pandangan kiri

3

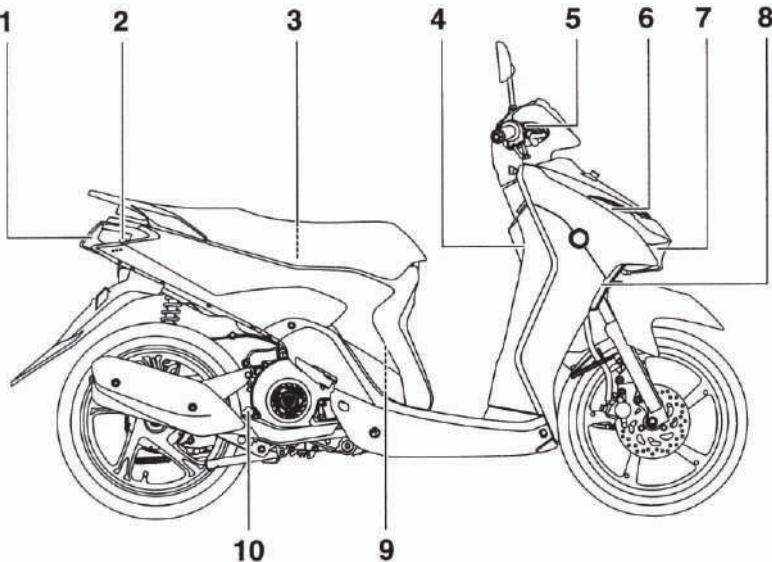


1. Fius (m/s 8-30)
2. Saluran kuasa (m/s 5-13)
3. Kit alatan pemilik (m/s 8-1)
4. Ruang penyimpanan (m/s 5-12)
5. Elemen penapis udara (m/s 8-16)
6. Penutup minyak transmisi terakhir (m/s 8-15)
7. Baut saliran minyak penghantaran akhir (m/s 8-15)
8. Tendang mula (m/s 5-11)
9. Elemen penapis udara kes V-belt (m/s 8-16)
10. Baut saliran minyak mesin A (m/s 8-13)
11. Baut saliran minyak mesin B (m/s 8-13)

## Pandangan kanan

EAU10421

3



1. Lampu ekor / brek (m/s 8-32)
2. Lampu isyarat belakang (m/s 8-32)
3. Bateri (m/s 8-28)
4. Cangkul kemudahan
5. Takungan cecair brek depan (m/s 8-23)
6. Lampu bantu
7. Lampu Depan (m/s 8-30)
8. Lampu isyarat depan (m/s 8-32)
9. Palam pencucuh (m/s 8-12)
10. Penutup minyak enjin (m/s 8-3)

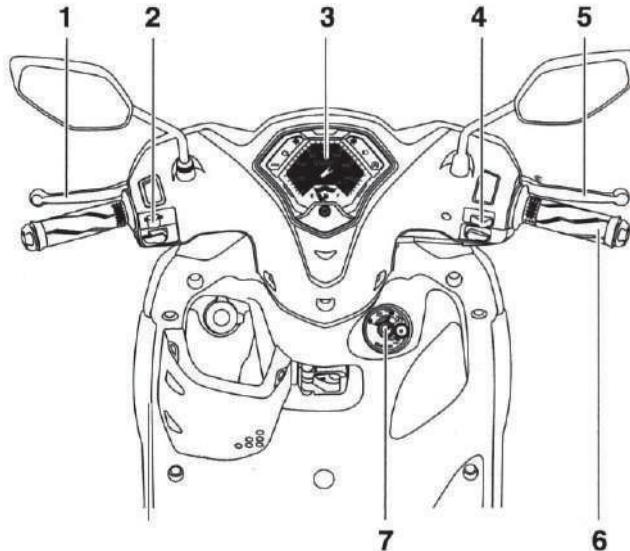
# Keterangan

---

## Alatan dan fungsi kawalan

EAU32241

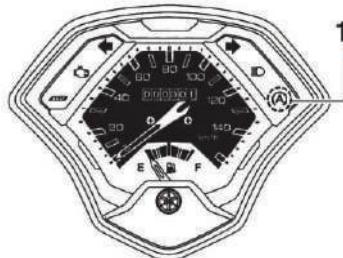
3



1. Tuil brek belakang (m/s 5-8)
2. Suis kiri handel (m/s 5-7)
3. Speedometer (m/s 5-6)
4. Suis kanan handel (m/s 5-7)
5. Tuil brek depan (m/s 5-8)
6. Cengkaman pendikit (m/s 8-19)
7. Suis utama / kunci stereng (m/s 5-3)

EAU76824

## Sistem Berhenti dan Bermula



1. Penunjuk cahaya Sistem Berhenti dan Bermula "Ⓐ"

Sistem Berhenti dan Bermula adalah sistem yang menghentikan enjin secara automatik apabila kenderaan berhenti semasa lampu penunjuk sistem berhenti dan bermula dihidupkan untuk mengelakkan bunyi bising, mengawal pelepasan ekzos, dan mengurangkan penggunaan bahan api.

Apabila penunggang memusing ceng kaman pendikit sedikit, enjin dimulakan semula secara automatik dan kenderaan bermula.

ECA23961

### PERHATIAN

Ketika meletak kenderaan atau meninggalkan kenderaan tanpa peng-

wasan, pastikan untuk menutup suis utama. Jika Sistem berhenti dan bermula dibiarkan dihidupkan, bateri boleh dilepaskan dan ia mungkin tidak dapat memulakan semula enjin kerana voltan bateri tidak mencukupi.

### TIP

- Walaupun enjin biasanya berhenti pada masa yang sama kenderaan itu berhenti, ia mungkin mengambil sedikit masa sehingga enjin berhenti apabila mengendalikan kenderaan di bawah 10km / h seperti dalam trafik berat.
- Jika anda berfikir voltan bateri telah menurun kerana enjin tidak boleh dimulakan dengan menggunakan suis penghidup atau atas sebab lain, jangan menghidupkan Sistem Berhenti dan Bermula.
- Hubungi pengedar Yamaha untuk memeriksa bateri itu mengikut lat tempoh yang dinyatakan dalam carta penyelenggaraan berkala.

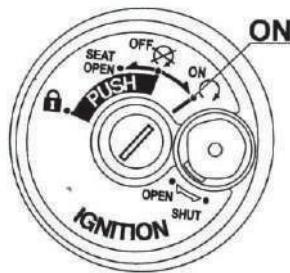
EAU76671

## Operasi Sistem Berhenti dan Bermula

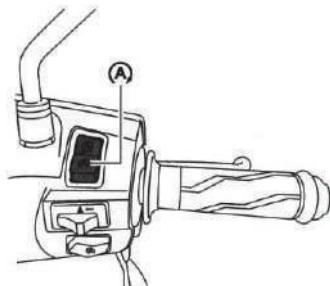
EAU76686

### Mengaktifkan Sistem Berhenti dan Bermula

1. Hidupkan suis utama.

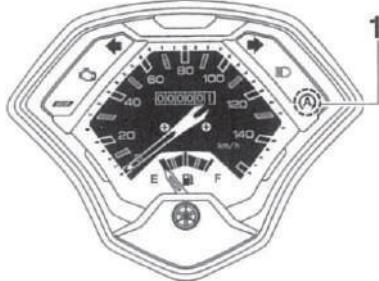


2. Tetapkan suis Sistem Berhenti dan Bermula kepada "Ⓐ".



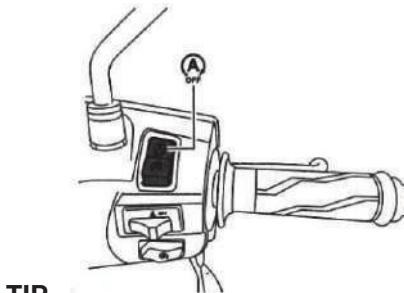
# Sistem Berhenti dan Bermula (EGO GEAR)

- 4
- Apabila kenderaan mengesahkan bahawa syarat-syarat berikut diperlukan, Sistem Berhenti dan Bermula mengaktifkan dan lampu penunjuk sistem berhenti dan bermula menyala.
  - Suis sistem berhenti dan bermula ditetapkan kepada " **A** ".
  - Selepas enjin telah dipanaskan, enjin ditinggalkan melalu untuk tempoh masa yang tertentu.
  - Kenderaan itu telah berjalan dengan kelajuan 10 km / h atau lebih tinggi.



1. On

4. Untuk mematikan Sistem Berhenti dan Bermula, tetapkan suis Sistem Berhenti dan Bermula untuk " **A** off ".



## TIP

- Untuk mengekalkan kuasa bateri, Sistem Berhenti dan Bermula mungkin tidak aktifkan.
- Jika Sistem Berhenti dan Mula tidak diaktifkan berulang kali, hubungi Penjual Yamaha memeriksanya.

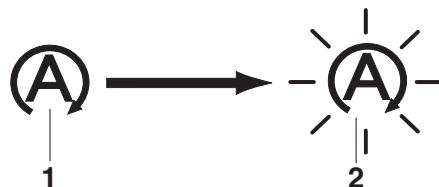
EAU76831

## Memberhentikan enjin

Enjin akan berhenti secara automatik se kiranya:

- Sistem Berhenti dan Mula suis ditetapkan ke " **A** ".
- Lampu Indikator " **A** " menyala pada speedometer.
- Kenderaan dihentikan dan pendikit berada dalam kedudukan tertutup sepenuhnya.

Pada masa ini, " **A** " Lampu penunjuk pada speedometer mula berkelip untuk menunjukkan bahawa enjin itu kini dihentikan oleh Sistem Berhenti dan Bermula.



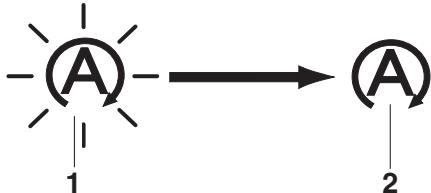
1. Buka
2. Berkelip

EAU76703

## Mulakan semula enjin

Jika anda menghidupkan cengkaman pendikit sementara lampu penunjuk Sistem Berhenti dan Bermula berkelip dan enjin dihentikan, enjin dimulakan semula secara automatik dan " **A** " lampu penunjuk berhenti berkelip.

# Sistem Berhenti dan Bermula (EGO GEAR)



1. Berklip
2. Tutup

EWA18730

## AMARAN

Jangan berpaling cengkaman pendikit dengan cepat apabila Sistem Berhenti dan Bermula diaktifkan dan enjin dihentikan. Jika tidak, kenderaan itu boleh mula bergerak luar jangkaan selepas bermula semula enjin.



### TIP

- Apabila sidestand diturunkan, Sistem Berhenti dan Bermula dimatikan.
- Jika Sistem Berhenti dan Bermula tidak beroperasi dengan betul, hubungi pengedaran Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

EAU76711

### Langkah pencegahan apabila menggunakan Sistem Berhenti dan Bermula

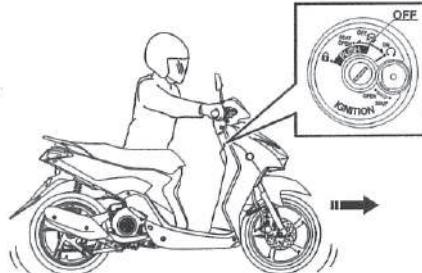
Dalam usaha untuk mengelakkan kemalangan yang disebabkan oleh pengendalian yang tidak betul, membaca dengan teliti dan mematuhi langkah-langkah berikut.

EWA18741

## AMARAN

Ketika berjalan sambil menolak kenderaan, pastikan untuk mematikan suis utama. Jika kenderaan itu ditolak

sedangkan Sistem Berhenti dan Bermula dibiarkan hidup, enjin boleh memulakan dan kenderaan itu boleh mula bergerak jika cengkaman pendikit di putar secara tidak sengaja.



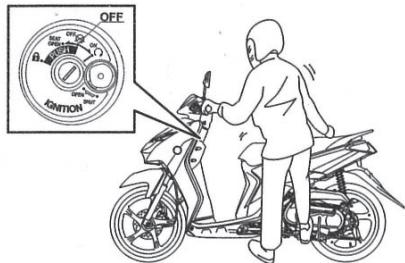
EWA18751

## AMARAN

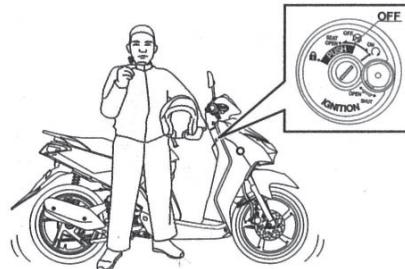
Apabila menempatkan kenderaan pada centerstand, pastikan untuk mematikan suis utama. Jika kenderaan itu diletakkan pada centerstand sedangkan Sistem Berhenti dan Bermula dibiarkan hidup, enjin boleh bermula dan kenderaan itu boleh mula bergerak jika cengkaman pendikit di putar secara tidak sengaja.

# Sistem Berhenti dan Bermula (EGO GEAR)

4



EWA18771



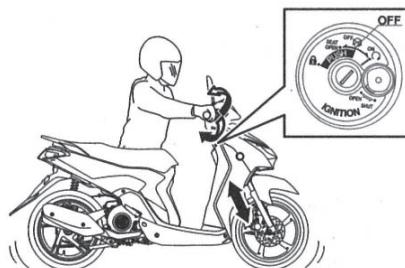
EWA18781

## AMARAN

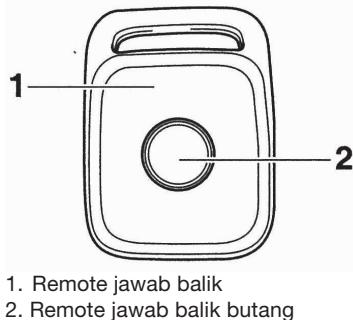
- Apabila meninggalkan kendaraan tanpa pengawasan, pastikan untuk mematikan suis utama.
- Jangan meninggalkan Sistem Berhenti dan Bermula dihidupkan apa bila meletak kendaraan. Jika tidak, enjin boleh memulakan dan kenderaan itu boleh mula bergerak jika cengkaman pendikit diputar secara tidak sengaja.

## AMARAN

- Sebelum melakukan penyelenggaraan, pastikan suis utama dimatikan. Jika penyelenggaraan dilakukan sedangkan Sistem Berhenti dan Bermula dihidupkan, enjin boleh memulakan dan kenderaan itu boleh mula bergerak jika cengkaman pendikit diputar.



## Remote jawab balik (untuk EGO GEAR)



1. Remote jawab balik
2. Remote jawab balik butang

Kenderaan ini dilengkapi dengan alat kawalan jawab balik. Unit jawap balik dapat membantu anda mencari lokasi kenderaan anda yang diletak. Unit jawab balik beroperasi seperti dibawah.

### Untuk mencari lokasi tempat anda meletak kenderaan

Tekan butang remote dikunci utama, lampu isyarat akan berkelip dua kali dan bunyikan amaran elektronik dua kali.

### TIP

- Jika kunci utama tidak digunakan dalam sembilan hari, fungsi remote secara automatik dibatalkan untuk mengurangkan beban bateri. Apabila suis utama dihidupkan "ON" sekali lagi, fungsi dipulihkan.
- Memegang remote jawab balik yang tidak betul atau halangan lain boleh mengurangkan julat berkesan.

### PERHATIAN

ECA21573

- **Jangan meletak atau menyimpan remote jawab balik dalam ruang penyimpanan. Remote jawab balik boleh merosak dari getaran jalan atau haba yang berlebihan.**
- **Jangan menjatuh remote jawab balik dengan impak yang kuat.**
- **Jangan merendam dalam air atau cairan yang lain.**

- **Jangan meletak barang-barang berat atau tekanan yang berlebihan pada kunci utama.**
- **Jangan dedahkannya secara berlebihan suhu tinggi.**
- **Jangan mengisar atau mengubah suis kunci pintar.**

### Untuk menggantikan bateri

Ganti bateri jika fungsi balas operasi tidak berfungsi apabila butang ditolak.

5

EWA14724

### AMARAN

- **Bateri dan bahagian boleh tanggal yang lain boleh menyebabkan kecederaan jika ditelan. Pastikan bateri dan bahagian boleh tanggal jauh daripada kanak-kanak.**
- **Jangan dedahkan bateri kepada sinaran matahari atau sumber haba yang lain.**

### PERHATIAN

ECA15784

- **Gunakan kain apabila membuka peti kunci pintar dengan pemutar skru. Hubungan langsung dengan objek yang keras boleh merosak**

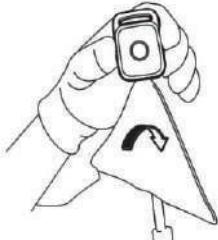
# Alatan dan fungsi kawalan

5

- kan atau mencalarkan kunci pintar.
- Ambil langkah pencegahan untuk mengelakkan meterai kalis air daripada rosak atau dicemari oleh kotoran.
- Jangan sentuh litar dan terminal dalaman. Ini boleh menyebabkan kerosakan.
- Jangan kenakan kuasa berlebihan untuk kunci pintar apabila menggantikan bateri.
- Pastikan bateri dipasang dengan betul. Sahkan arah dari sisi positif / “+” bateri.

## Untuk menggantikan bateri

1. Buka peti kunci pintar seperti yang ditunjukkan.

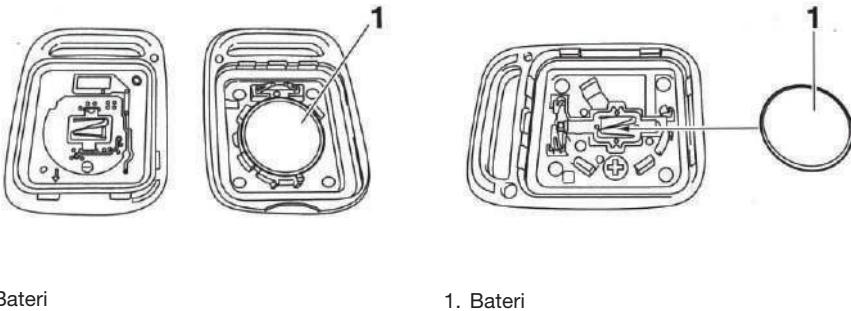


2. Keluarkan bateri.

**TIP** \_\_\_\_\_  
Buangkan bateri yang dikeluarkan menurut peraturan-peraturan tempatan.

3. Pasang bateri baru seperti yang ditunjukkan. Perhatikan polaritas bateri.

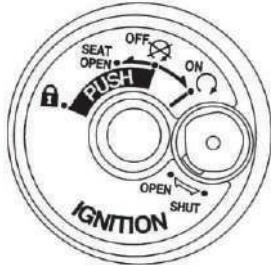
**Bateri ditentukan:**  
CR2032



1. Bateri

4. Menutup peti kunci pintar dengan perlahan-lahan.

## Suis utama / kunci stereng



EAUN0264

Kawalan suis utama / kunci stereng sistem pencucuhan dan pencahayaan, adalah digunakan untuk mengunci stereng. Kedudukan suis utama diterangkan di bawah.

### TIP

Suis utama dilengkapi dengan shutter lubang kunci. (Lihat halaman 5-4) untuk arahan bagaimana untuk membuka dan menutup shutter lubang kunci.

### ON

Semua litar elektrik dibekalkan dengan kuasa, dan enjin boleh dimulakan. Kunci tidak boleh dikeluarkan.

### TIP

- Untuk mengelakkan discas bateri, jangan tinggalkan kunci pada ke dudukan hidup tanpa enjin berjalan.
- Model ini dilengkapi dengan bahan bakar pam. Semasa motosikal dimulakan buat pertama kalinya, anda akan mendengar bunyi dari pam bahan api, tetapi ini tidak berlaku menunjukkan malfungsi.

### OFF

Semua sistem elektrik tidak aktif. Kunci boleh dikeluarkan.

EWA10062

### AMARAN

**Jangan sekali-kali menghidupkan kunci kepada "OFF" atau "LOCK" semasa kenderaan sedang bergerak. Jika tidak, sistem elektrik akan dimatikan, yang boleh menyebabkan kehilangan kawalan atau kemalangan.**

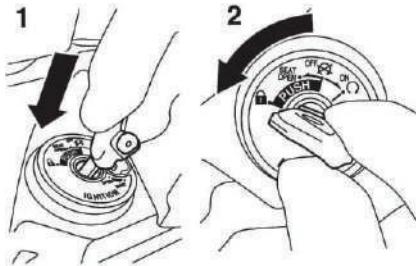
EAU85040

EAU1068B

### LOCK

Stereng dikunci dan semua elektrik sistem mati. Kunci boleh dikeluarkan.

### Untuk menguncikan stereng



5

1. Tekan.
2. Putar.

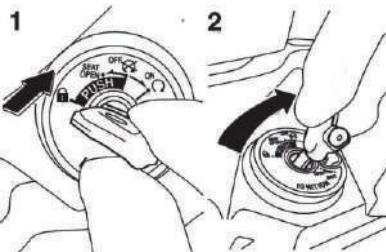
1. Putar hendal sehingga ke sebelah kiri.
2. Dengan kunci dalam kedudukan "OFF", tolak kunci masuk dan putarkannya "LOCK".
3. Keluarkan kekunci.

### TIP

Jika stereng tidak akan dikunci, cuba beralih hendal belakang ke kanan sedikit.

# Alatan dan Fungsi Kawalan

## Untuk membuka kunci stereng



5

1. Tekan
2. Pusing

Tolak kunci ke dalam, dan kemudian pusingkan ke "OFF" sementara masih menolaknya.

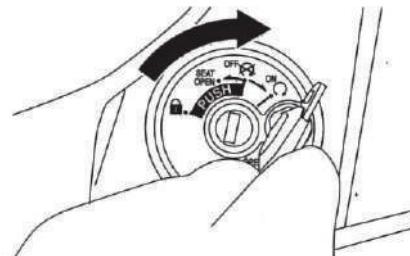
EWAU0042

### AMARAN

- Jangan sekali-kali mengubah kunci ke "OFF" atau "LOCK" semasa kenderaan bergerak; jika tidak, sistem elektrik akan dimatikan, ini boleh menyebabkan kehilangan kawalan atau kemalangan.
- Jika kenderaan sudah digunakan, dan selepas meletakkan ia secara tegak pastikan tiada kebocoran

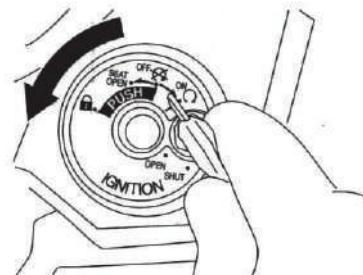
bahan api. Jika bahan api bocor, kunjungi pengedaran Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

## Untuk membuka penutup lubang kunci



Masukkan kunci utama ke dalam bekas penutup lubang kunci seperti yang ditunjukkan, dan kemudian pusing kunci ke kanan untuk membuka penutup.

## Untuk menutup penutup lubang kunci



Masukkan kunci utama ke dalam bekas penutup lubang kunci seperti yang ditunjukkan, dan kemudian pusing kunci ke kiri untuk menutup penutup.

## Lampu penunjuk dan lampu amaran

### EGO GEAR



EAU11032

### Lampu penunjuk isyarat arah “ $\leftarrow$ ” dan “ $\rightarrow$ ”

Setiap lampu penunjuk akan berkelip apabila lampu isyarat arah yang berkaitan akan dinyalakan.

EAU11081

### Lampu penunjuk pancaran tinggi “ $\equiv\circlearrowright$ ”

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila pancaran tinggi lampu utama dinyalakan.

1. Penunjuk Eco “ECO”
2. Lampu amaran masalah enjin “ $\text{!}\ddot{\text{C}}$ ”
3. Lampu penunjuk isyarat kiri “ $\leftarrow$ ”
4. Lampu penunjuk isyarat kanan “ $\rightarrow$ ”
5. Lampu penunjuk pancaran tinggi “ $\equiv\circlearrowright$ ”
6. Lampu penunjuk Stop and Start System “(A)”

# Alatan dan fungsi kawalan

EAUN0710

## Lampu penunjuk Eco “ECO”

Penunjuk ini akan menyala apabila kenderaan itu dikendalikan dengan cara yang mesra alam, menjimatkan bahan api. Penunjuk ini akan padam apabila kenderaan berhenti.

### TIP

Pertimbangkan tips berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Elakkan dari enjin berkelajuan tinggi semasa pecutan.
- Bergerak pada kelajuan yang tetap.

EAU11485

## Lampu amaran masalah enjin “ ”

Lampu amaran ini akan menyala atau berkelip jika masalah dalam litar elektrikal pemantauan enjin dikesan. Jika ini berlaku, dapatkan peniaga Yamaha untuk memeriksa sistem diagnosis diri.

Lampu amaran bagi litar elektrikal ini dapat diperiksa dengan memusingkan kunci ke arah “ON”. Lampu amaran ini harus menyala bagi beberapa saat, dan kemudian akan hilang.

Jika lampu amaran tidak menyala pada mulanya semasa kunci diputarkan ke “ON”, atau jika lampu amaran sentiasa menyala, dapatkan pengedar Yamaha untuk memeriksa litar elektrikal.

EAU76382

## Lampu penunjuk Sistem Berhenti dan Mula “ ” (untuk EGO GEAR)

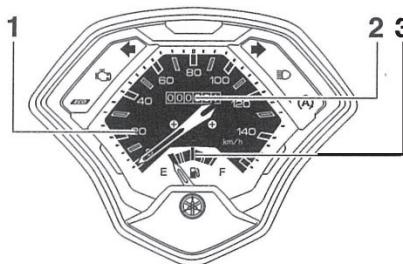
Lampu penunjuk akan menyala apabila Berhenti dan Sistem Mula diaktifkan. Lampu petunjuk akan menyala apabila enjin dihentikan secara automatik oleh Berhenti dan Mula System.

### TIP

Walaupun Sius Berhenti dan Mula ditetapkan kepada “ ”, lampu penunjuk mungkin tidak menyala. (Lihat muka surat 4-1.)

EAUU0081

## Unit meter kelajuan

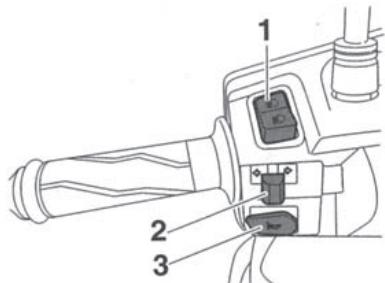


1. Meter laju
2. Odometer
3. Meter bahan api

Unit meter kelajuan dilengkapi dengan meter laju, odometer dan meter bahan api. Meter laju menunjukkan kelajuan menunggang. Odometer menunjukkan jumlah jarak yang dilalui. Meter bahan api menunjukkan jumlah bahan api di dalam tangki bahan api.

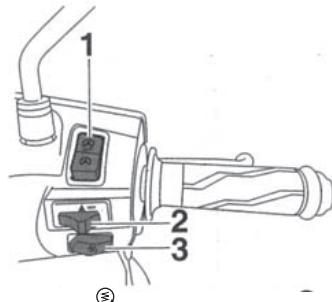
## Suis-suis bar hendal

Kiri



1. Suis pemanjal “ / ”
2. Suis isyarat arah “ / ”
3. Suis hon “”

Kanan



1. Stop and start system suis “/”
2. Suis Bahaya “/OFF”
3. Suis Mula“”

EAU1234H

## Suis pemanjal “ / ”

Tetapkan suis ini kepada “” untuk sinaran lampu tinggi dan “” untuk sinaran lampu rendah.

EAU12401

## Suis isyarat arah “ / ”

Untuk isyarat arah ke kanan, tolak suis kepada “”. Untuk isyarat arah ke kiri, tolak suis ini kepada “”. Apabila dilepaskan, suis kembali pada kedudukan tengah. Untuk membatalkan arah isyarat lampu, tekan suis ke dalam selepas ia kembali ke kedudukan tengah.

EAU12461

## Suis hon “”

Tekan suis ini untuk bunyikan hon.

EAU12501

## Suis penghidup “”

Tekan suis ini sambil menggunakan pakai brek depan atau belakang untuk memutarkan enjin dengan penghidup. Lihat m/s 6-1 untuk memulakan arahan sebelum memulakan enjin.

EAUM1133

## Suis bahaya “”

Dengan kedudukan kunci pada “ON” gunakan suis ini untuk menghidupkan lampu bahaya (semua lampu isyarat memblok berkelip serentak).

Lampu bahaya digunakan dalam kes-kes kecemasan atau untuk memberi amaran kepada pemandu lain apabila kenderaan anda berhenti di mana ia mungkin merbahaya kepada lalu lintas.

EAU66010

## PERHATIAN

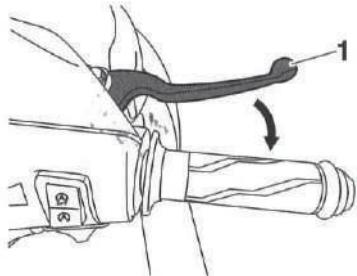
Jangan gunakan lampu bahaya untuk tempoh yang lama dengan enjin tidak berjalan, jika tidak, bateri boleh dinyah-caskan.

## Suis Stop & Start System “/” (untuk EGO GEAR)

Untuk mula tekan Sistem Stop & Start ke kedudukan “”. Untuk berhenti dari Sistem Stop & Start tekan ke ke dudukan “”.

# Alatan dan fungsi kawalan

## Tuil brek hadapan



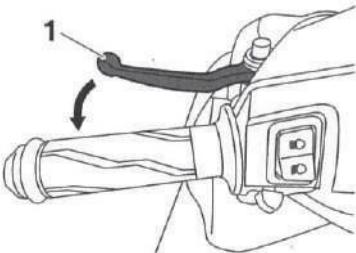
5

### 1. Tuil brek hadapan

Tuil brek hadapan terletak di sebelah kanan bar hendal. Untuk menggunakan brek hadapan, tarik tuil ke arah pendek.

EAU12902

## Tuil brek belakang



### 1. Tuil brek belakang

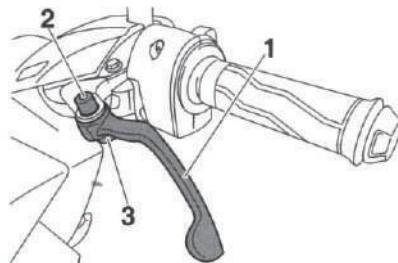
Tuil brek belakang terletak di sebelah kiri bar hendal. Untuk menggunakan brek belakang, tarik tuil ini ke arah genggaman bar hendal.

EAU12952

## Kunci tuil brek belakang

Kenderaan ini dilengkapi dengan kunci tuil belakang.

EAUN0440



### 1. Tuil brek belakang

2. Pin kunci tuil
3. Penahan pin kunci tuil

## Untuk mengunci tuil brek

1. Tarik tuil brek belakang ke arah cengkaman handel.
2. Tolak pin kunci tuil ke bawah sehingga ia melekap dengan penahan pin kunci tuil.

## Untuk membuka kunci tuil brek

1. Tarik tuil brek ke arah cengkaman handel.
2. Pin kunci tuil harus dilepaskan dari penahan pin kunci tuil dan buka kunci tuil brek belakang.

## TIP \_\_\_\_\_

Gunakan kunci tuil brek belakang ketika duduk.

EWAN0010

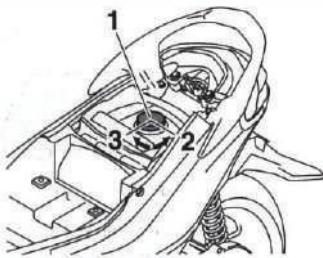
## ! AMARAN \_\_\_\_\_

Jangan menggunakan kunci tuil brek belakang semasa kenderaan bergerak, jika tidak ia akan kehilangan kawalan atau kemalangan boleh berlaku.

Pastikan kenderaan berhenti sebelum gunakan kunci tuil brek belakang.

## Penutup tangki bahan api

EAU37473

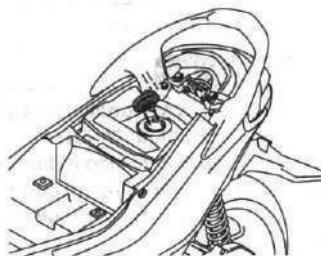


1. Penutup tangki bahan api
  - a. Buka.
  - b. Tutup.

## Untuk membuka penutup tangki bahan api

1. Buka tempat duduk (lihat m/s 5-11).
2. Pusingkan penutup tangki bahan api mengikut arah lawan jam dan tarik keluar.

Untuk memasang penutup tangki bahan api



5

1. Masukkan penutup tangki bahan api pada tempatnya dan pusingkan ia pada arah lawan jam sehingga pernanda “△” pada penutup dan tangki selari.
2. Tutup tempat duduk.

EWA11092

## ! AMARAN \_\_\_\_\_

Pastikan penutup tangki bahan api ditutup dengan betul selepas mengisi bahan api.

Kebocoran bahan api adalah bahaya kebakaran.

# Alatan dan fungsi kawalan

EAU13213

## Bahan api

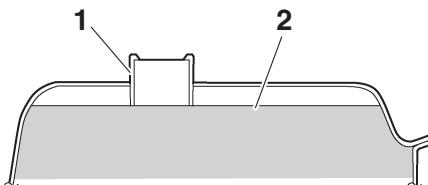
Pastikan gasolin di dalam tangki mencukupi.

EWA10882

### ! AMARAN

**Gasolin dan gas gasolin adalah sangat mudah terbakar. Untuk mengelak dari pada kebakaran atau letupan dan untuk mengurangkan risiko kecederaan semasa mengisi bahan api, turut arahan berikut:**

1. Sebelum mengisi minyak, matikan dahulu enjin dan pastikan tiada se-siapa yang duduk di atas motosikal. Jangan mengisi bahan api semasa merokok, terdapat percikan atau api, ataupun punca-punca yang boleh menyebabkan nyalaan api seperti lampu pemanas air atau pengering pakaian.
2. Jangan mengisi tangki bahan api berlebihan. Berhenti mengisi apabila bahan api sampai ke bahagian bawah tiub pengisi. Ini kerana bahan api akan mengembang apabila panas, haba dari enjin atau matahari boleh menyebabkan bahan api tumpah daripada tangki bahan api.



1. Tuib penapis tangki bahan api
  2. Aras bahan api
3. Lap secepat mungkin tumpahan bahan api. **PERHATIAN : Secepat mungkin lap tumpahan bahan api dengan kain yang bersih, kering kerana bahan api boleh merosakkan permukaan cat atau bahagian plastik.** [ECA10072]
  4. Pastikan penutup tangki bahan api ditutup rapat.

EWA15152

### ! AMARAN

Gasolin adalah bahan yang mengandungi racun yang boleh menyebabkan kecederaan atau kematian. Gunakan ia secara berhati-hati. Jangan masukkan gasolin ke mulut. Jika anda tertelan atau terhidu gas gasolin yang banyak, atau gasolin terkena mata, segera ber-

jumpa doktor anda. Jika gasolin terkena kulit, basuh dengan menggunakan air dan sabun. Jika terkena pada pakaian, tukar pakaian anda.

EAU0045

## Bahan api yang disyorkan:

Petrol tanpa plumbum

## Kapasiti tangki bahan api:

4.2 L

ECA11401

### PERHATIAN

Gunakan hanya petrol tanpa plumbum. Penggunaan petrol berplumbum akan menyebabkan kerosakan teruk kepada bahagian dalaman enjin, seperti injap dan gelang omboh, serta sistem ekzos.

## Penukar pemangkin

Model ini dilengkapi dengan penukar pemangkin di dalam sistem ekzos.

EAU13434

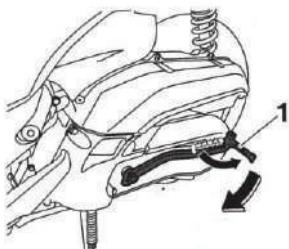
### AMARAN

Sistem ekzos masih panas selepas pengendalian. Untuk mengelakkan bahaya kebakaran atau melebur:

- Jangan meletakkan kenderaan di sebelah sesuatu yang menyebabkan bahaya kebakaran seperti rumput atau bahan lain yang mudah terbakar.
- Meletakkan kenderaan di tempat di mana pejalan kaki atau kanak-kanak tidak dapat menyentuh panas sistem ekzos.
- Pastikan sistem ekzos telah sejuk sebelum melakukan sebarang kerja-kerja penyelenggaraan.
- Jangan biarkan enjin terbiar lebih daripada beberapa minit. Membiar-kan terlalu lama boleh menyebab-kan pengumpulan haba.

EWA10863

## Penghidup tendang



### 1. Penghidup tendang

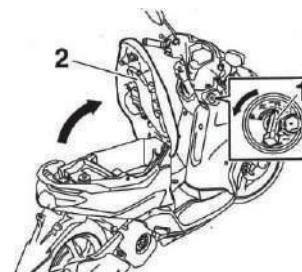
Jika enjin gagal dihidupkan menekan suis penghidup, cuba hidupkannya dengan menggunakan penghidup tendang. Untuk menghidupkan enjin, keluarkan pelipat tuil penghidup tendang, turunkan ke bawah sedikit dengan menggunakan kaki sehingga gear dimasukkan dan kemudian tendangkannya ke bawah dengan lancar tetapi kuat.

EAU37651

## Tempat duduk

### Untuk membuka tempat duduk

1. Letakkan motosikal pada kedudukan
2. Masukkan kunci pada suis utama, pusingkan ia ke arah lawan jam pada kedudukan "OPEN".



1. Kunci tempat duduk
2. Tempat duduk

### TIP

Jangan menolak masuk semasa mengalihkan kunci.

3. Angkat tempat duduk.

### Untuk menutup tempat duduk

1. Letak dan tekan tempat duduk untuk mengunci tempat duduk pada tem-patnya.

# Alatan dan fungsi kawalan

- Keluarkan kunci daripada suis utama sekiranya motosikal ditinggalkan tanpa pengawasan.

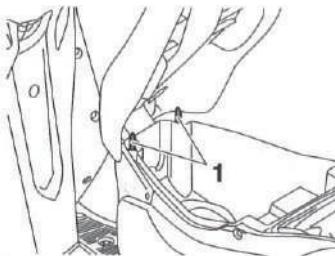
## TIP

Pastikan tempat duduk anda dikunci dengan kemas sebelum penunggangan.

5

## Pemegang topi keledar

EAU37482



### 1. Pemegang topi keledar

Pemegang topi keledar berada di bawah tempat duduk.

### Untuk meletakkan topi keledar kepada pemegang topi keledar

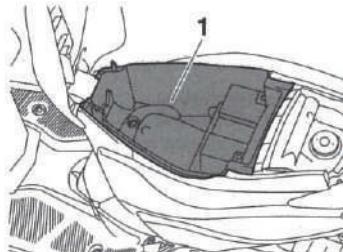
- Buka tempat duduk (lihat m/s 5-11).
- Sangkutkan topi keledar di tempat pemegang topi keledar, dan kemudian tutup dan kuncikan tempat duduk.  
**AMARAN!** Jangan menunggang motosikal jika topi keledar berada di tempat pemegangnya, topi keledar mungkin akan terlanggar se-satu objek, menyebabkan hilang kawalan dan mengakibatkan kemalangan. [EWA10162]

### Cara mengeluarkan topi keledar dari pemegang topi keledar

Buka tempat duduk, keluarkan topi keledar dari pemegang topi keledar, dan kemudian tutup tempat duduk.

## Ruang penyimpanan

EAU67520



### 1. Ruang penyimpanan

Terdapat ruang penyimpanan di bawah tempat duduk.

EWA10962

## ! AMARAN

- Jangan melebihi had beban sebanyak 5 kg bagi ruang penyimpanan.
- Jangan melebihi had beban maksimum sebanyak 154kg bagi kenderaan.

## PERHATIAN

ECA21150

Pastikan perkara berikut dalam minda apabila menggunakan ruang penyimpanan.

- Oleh kerana ruang penyimpanan dapat mengumpul haba apabila terdedah kepada matahari dan/ atau haba enjin, jangan simpan apa-apa yang mudah terdedah kepada haba, gunapakai atau barang yang mudah terbakar di dalamnya.
- Untuk mengelakkan kelembapan daripada merebak melalui ruang penyimpanan, balut barang yang basah di dalam beg plastik sebelum menyimpannya di dalam ruang tersebut.
- Oleh kerana ruang penyimpanan mungkin basah semasa skuter dicuci, balut barang yang disimpan di dalam beg plastik.
- Jangan menyimpan apa-apa yang bernilai atau mudah pecah di dalam ruang penyimpanan.

## TIP

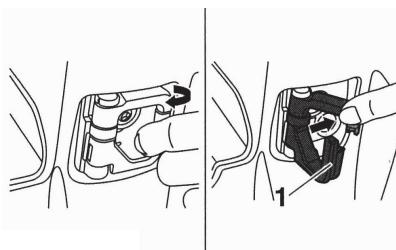
Jangan biarkan skuter anda tanpa dijaga dengan tempat duduk terbuka.

## Penyangkut serbaguna

Untuk menggunakan kemudahan tarik cangkul seperti yang ditunjukkan dalam gambar. Untuk menyembunyikan cangkul kembali untuk kedudukan asal.

### AMARAN

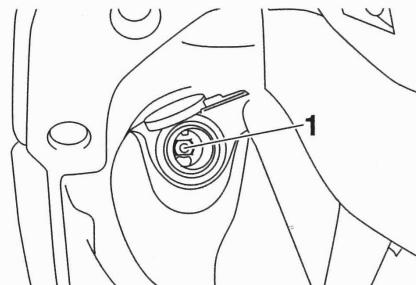
- EWA10962
- Jangan melebihi had beban sebanyak 1 kg bagi ruang penyimpanan.
  - Jangan melebihi had beban maksimum sebanyak 154kg bagi kenderaan.



1. Penyangkut serbaguna

## Saluran elektrik

Model ini dilengkapi dengan DC 12V saluran kuasa.



1. Saluran elektrik

### PERHATIAN

Jangan gunakan soket kuasa semasa enjin dimatikan, dan jangan melebihi beban elektrik yang ditentukan; jika tidak fius boleh meletup atau bateri akan discaj.

Semasa mencuci kenderaan, jangan mengarahkan air tekanan tinggi di kawasan saluran elektrik.

Beban elektrik maksimum:  
12 W (1A)

# Alatan dan fungsi kawalan

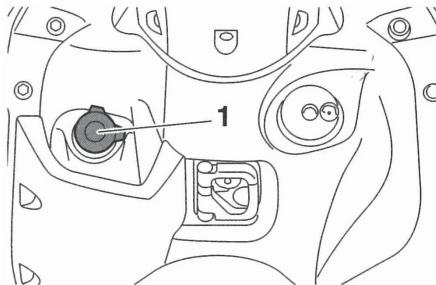
## Untuk menggunakan soket elektrik

1. Matikan kuasa kenderaan.
2. Tanggalkan penutup soket kuasa.
3. Matikan aksesori.
4. Masukkan palam aksesori ke saluran kuasa.
5. Hidupkan kuasa kenderaan dan hidupkan enjin.
6. Hidupkan aksesori.

5

## TIP

Setelah selesai menunggang, matikan aksesori dan putuskan sambungan dari soket kuasa, dan kemudian pasangkan penutup.



1. Penutup saluaran kuasa

## AMARAN

EWAN0050

**Untuk mengelakkan kejutan elektrik atau litar pintas, pasang penutup se masa soket kuasa tidak digunakan.**

EAU15306

## Tongkat sisi

Tongkat sisi terletak di sebelah kiri bahagian sisi bingkai. Naikkan atau turunkan tongkat sisi dengan kaki anda semasa memegang tegak kenderaan.

## TIP

- Suis tongkat sisi terbina dari sebahagian sistem pemotongan litar pencucuhan, yang memotong pencucuhan dalam keadaan tertentu. (Lihat bahagian berikut untuk keterangan mengenai sistem pemotongan litar pencucuhan.)
- Apabila sidestand diturunkan, Sistem Berhenti dan Mula dinyahaktifkan.

## AMARAN

Kenderaan ini tidak boleh ditunggangi dengan tongkat sisi ke bawah, atau jika tongkat sisi tidak dinaikkan dengan betul (atau tidak diangkat), jika tidak, tongkat sisi boleh menyentuh tanah dan mengalihkan perhatian pengendali, menyebabkan kemungkinan kehilangan kawalan. Sistem pemotongan litar pencucuhan Yamaha telah direka untuk membantu pengendali dalam memenuhi tanggungjawab menaikkan tongkat sisi sebelum memulakan perjalanan. Oleh itu, periksa

sistem ini selalu dan dapatkan peniaga Yamaha untuk membaiki jika ia tidak berfungsi dengan baik.

EAUT1098

## Sistem pemotongan litar pencucuhan

Periksa pengendalian suis tongkat sisi mengikut prosedur berikut.

# Alatan dan fungsi kawalan

---

---

5



## AMARAN

- Kenderaan mesti diletakkan pada tongkat tengah semasa pemeriksaan ini.
- Jika kerosakan dikenalpasti, dapatkan peniaga Yamaha untuk memeriksa sistem sebelum menunggang.

# **Untuk keselamatan anda - pemeriksaan sebelum kendalian**

EAU1559B

Periksa motosikal setiap kali digunakan untuk memastikan motosikal di dalam keadaan yang selamat digunakan. Sentiasa mematuhi prosedur penyelenggaraan dan jadual yang disediakan di dalam Buku Panduan Pengguna.

EWA11152

## **! AMARAN**

**Kegagalan untuk memeriksa dan menjaga motosikal dengan baik boleh meningkatkan kemungkinan kerosakan atau kemalangan. Elakkan menggunakan motosikal jika terdapat kerosakan. Jika masalah itu tidak dapat dibetulkan menggunakan prosedur yang disediakan di dalam buku panduan ini, dapatkan wakil Yamaha untuk pemeriksaan.**

Sebelum menggunakan motosikal ini, periksa perkara-perkara berikut:

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Bahan api	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa paras bahan api di dalam tangki.</li><li>• Tambah jika perlu.</li><li>• Periksa kebocoran bahan api.</li><li>• Periksa tangki minyak limpahan hos untuk halangan, retak atau kerosakan, dan periksa sambungan hos.</li></ul>	5-10
Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa paras minyak dalam enjin.</li><li>• Jika perlu, tambah minyak enjin yang disyorkan mengikut paras yang ditentukan.</li><li>• Periksa motosikal jika ada kebocoran.</li></ul>	8-13
Minyak transmisi akhir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa motosikal jika ada kebocoran.</li></ul>	8-15
Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa pengendalian.</li><li>• Jika brek terlalu lembut atau kenyal, dapatkan pemeriksaan daripada wakil Yamaha.</li><li>• Periksa kehausan pada pad brek hadapan.</li><li>• Ganti jika perlu.</li><li>• Periksa paras cecair brek dalam takungan.</li><li>• Jika perlu, tambah cecair brek yang disyorkan pada paras yang ditetapkan.</li><li>• Periksa sistem hidrolik jika ada kebocoran.</li></ul>	8-23, 8-23

# Untuk keselamatan anda - pemeriksaan sebelum kendalian

6

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa pengendalian.</li><li>• Lincirkan kabel jika perlu.</li><li>• Periksa gerak bebas tuil.</li><li>• Baiki jika perlu.</li></ul>	8-22, 8-23
Cengkaman pendikit	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan pengendalian lancar.</li><li>• Periksa gerak bebas pendikit.</li><li>• Jika perlu, dapatkan wakil Yamaha untuk mlaraskan gerak bebas pendikit, melincirkan kabel dan cengkaman pendikit.</li></ul>	8-19, 8-25
Kabel kawalan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan pengendalian lancar.</li><li>• Lincirkan jika perlu.</li></ul>	8-25
Roda dan tayar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa jika terdapat kerosakan.</li><li>• Periksa keadaan tayar dan kedalaman bunga.</li><li>• Periksa tekanan udara.</li><li>• Betulkan jika perlu.</li></ul>	8-20, 8-21
Tuil brek	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan pengendalian lancar.</li><li>• Lincirkan titik gandar roda tuil jika perlu.</li></ul>	8-26
Tongkat tengah, tongkat tepi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan pengendalian lancar.</li><li>• Lincirkan gandar roda jika perlu.</li></ul>	8-26
Pengikat chassis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan semua nat, bolt dan skru diketatkan dengan betul.</li><li>• Ketatkan jika perlu.</li></ul>	—
Alatan, lampu, lampu isyarat dan suis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa pengendalian.</li><li>• Betulkan jika perlu.</li></ul>	—
Suis tongkat tepi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa pengendalian sistem pemotongan litar pencucuhan.</li><li>• Jika sistem tidak berfungsi dengan betul, dapatkan wakil Yamaha untuk periksa kenderaan.</li></ul>	5-14

# Operasi dan panduan penting penunggangan

EAU15952

Baca buku Panduan Pengguna untuk memahami lebih semua kawalan motosikal ini. Jika terdapat kawalan atau fungsi yang tidak difahami, dapatkan penerangan dari wakil Yamaha.

EWA10272

## AMARAN

**Kegagalan untuk membiasakan diri dengan kawalan boleh menyebabkan kehilangan kawalan, yang mana boleh menyebabkan kemalangan atau kecederaan.**

EAU16842

## Enjin berjalan dengan perlahan

Jangka masa 0 and 1600 km (1000mi) adalah masa terpenting untuk hayat motosikal. Dengan sebab itu, anda perlu meneliti perkara-perkara di bawah sebaik mungkin.

Memandangkan enjin adalah jenama baru, jangan meletakkan beban berlebihan pada 1600 km (1000 batu) pertama. Terdapat dalam bahagian enjin dan melincirkan dapat melancarkan operasi. Ketika ini, biarkan pendikit beroperasi terlalu lama atau apa-apa keadaan yang mungkin menyebabkan enjin terlalu panas mesti dielakkan.

### 0-1000 km (0-600 mi)

Elakkan operasi panjang atas 1/3 pen dikit. **NOTIS: Selepas 1000 km (600 mi) dari operasi, minyak enjin mesti ditukar dan kartrij penapis minyak atau elemen diganti.** [ECA11152]

## PERHATIAN

ECA10271

**Jika ada masalah enjin akan terjadi semasa tempoh enjin pecah, segera meminta wakil Yamaha memeriksa kenderaan.**

### 1000-1600 km (600-1000 mi)

Elakkan operasi panjang atas 1/2 pen dikit.

### 1600 km (1000 mi) dan seterusnya

Kenderaan ini kini boleh beroperasi seperti biasa.

# Operasi dan panduan penting penunggangan

EAUN0850

## Menghidupkan enjin

Tongkat sisi mesti dinaikkan dalam arahan sistem pemotongan litar pencucuhan bagi membolehkan ia dihidupkan (lihat muka surat 5-15).

ECAN0072

EWAN0020

### AMARAN

**Sebelum memulakan enjin, pastikan bahawa kenderaan itu diletakkan pada pada tongkat tengah.**

- Apabila enjin dihidupkan, lepaskan suis penghidup.

Jika enjin gagal dihidupkan, cuba lagi dengan bukaan cengkaman pendekit 1/4 pusingan (10 mm).

### TIP

- Jika enjin tidak dapat dihidupkan dengan menolak suis penghidup, cuba gunakan penghidup tendang.
- Enjin akan dimulakan dan Hentian & Sistem Mula aktif (lihat halaman 4-1)

ECA10251

### PERHATIAN

**Lihat m/s 7-1 untuk arahan pengoperasian enjin sebelum mengendalikan kenderaan buat kali pertama.**

7

### Untuk menghidupkan enjin

- Letakkan kenderaan pada tongkat tengah.
- Hidupkan kunci kepada "ON".
- Guna brek hadapan atau belakang.
- Tekan suis permulaan.

Setiap percubaan permulaan harus pendek yang mungkin untuk mengekalkan bateri. Jangan mengengkol enjin lebih dari 5 saat pada mana-mana satu percubaan.

**PERHATIAN**

**Jangan menunggang melalui air yang dalam, jika tidak enjin boleh rosak. Elakkan dari lopak kerana ia mungkin lebih dalam daripada yang dijangkakan.**

ECA11043

### PERHATIAN

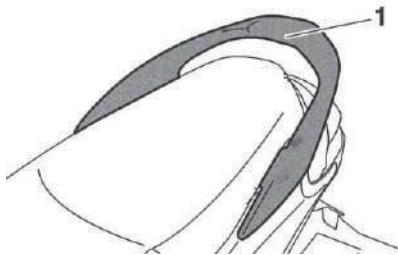
**Untuk menghidupkan enjin tahap maksimum, sukar mempercepatkan apabila enjin sejuk!**

# Operasi dan panduan penting penunggangan

EAU45093

## Untuk memulakan perjalanan

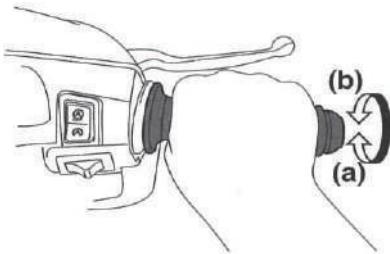
1. Semasa menarik tuil brek belakang dengan tangan kanan, tarik motosikal berkaki dua.



1. Grab bar
2. Duduk diatas tempat duduk, dan menyelaraskan arah pemandangan cermin kiri dan kanan.
3. Nyalakan lampu isyarat kiri dan kanan
4. Lihat perjalanan sekitar dan selesaikan itu dengan perlahan-lahan pusingkan pendikit untuk memulakan perjalanan.
5. Padam lampu isyarat.

EAU16782

## Pecutan dan nyahpecutan



Kelajuan boleh diselaraskan dengan membuka dan menutup pendikit. Untuk menambahkan kelajuan, pusingkan cengkaman pendikit ke arah (a). Untuk mengurangkan kelajuan, pusingkan cengkaman pendikit ke arah (b).

EAU60650

## Membrek

EWA17790

### ! AMARAN

- Elakkkan membrek dengan kuat atau mengejut (terutama apabila senget ke tepi), jika tidak skuter mungkin tergelincir atau terbalik.
- Lintasan kereta api, rel trem, plat besi pada tapak pembinaan jalan, dan penutup lurang menjadi sangat licin apabila basah. Oleh itu, perlahan-lahan apabila menghampiri kawasan seperti itu dan melintas dengan berhati-hati.
- Perlu diketahui bahawa membrek pada jalan yang basah adalah lebih sukar.
- Menunggang dengan perlahan menuruni bukit, membrek semasa menuruni bukit boleh menjadi sangat sukar.

1. Tutup pendikit sepenuhnya.
2. Gunakan kedua-dua brek hadapan dan belakang secara serentak sambil beransur-ansur meningkatkan tekanan.

# Operasi dan panduan penting penunggangan

---

## Tip-tip pengurangan penggunaan bahan api

Penggunaan bahan api bergantung kepada cara penunggangan. Di bawah adalah tip-tip pengurangan penggunaan bahan api:-

- Elakkan kelajuan enjin semasa memecutan.
- Jangan memulas pendikit semasa menurunkan posisi gear, dan elakkan kelajuan enjin yang tiada beban pada enjin.
- Matikan enjin daripada membiarkan enjin hidup dalam jangka masa yang lama (seperti dalam kesesakan lalulintas, lampu isyarat atau di tempat lintasan keretapi).

7

EAU16821

## Meletakkan motosikal (untuk EGO GEAR)

Apabila tempat letak kereta, matikan Berhenti dan Mula Sistem, kemudian berhenti enjin. Selepas mematikan suis utama, pastikan anda mengeluarkan kunci. Untuk model kunci, pintar pastikan anda mengambil dengan anda.

EAU77861

### AMARAN

EWA18840

- Memandangkan enjin dan sistem ekzos boleh menjadi panas, letakkan motosikal di tempat yang penjalan kaki atau kanak-kanak tidak mudah tersentuh.
- Jangan letakkan motosikal anda di tempat yang berbukit atau tanah yang lembut, jika tidak kenderaan anda mugkin tumbang, meningkatkan risiko kebocoran bahan api dan api.
- Tidak meletakkan motosikal berhampiran rumput atau lain-lain bahan-bahan mudah terbakar yang mungkin akan terbakar.
- Jika Stop and Start System tidak dimatikan, bateri boleh tidak dapat memulakan semula enjin kerana bateri tidak mencukup voltan.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU17246  
Pemeriksaan berkala, penyelarasan, dan pelinciran akan memastikan kenderaan anda di dalam keadaan yang paling selamat dan paling berkesan. Keselamatan adalah kewajipan pemilik/pengendali kenderaan. Perkara yang paling penting pemeriksaan kenderaan, pelarasian, dan pelinciran diterangkan pada halaman berikut.

Jarak masa diberikan dalam carta penyelenggaraan berkala harus dianggap sebagai panduan umum di bawah keadaan penunggangan biasa. Walau bagaimanapun, bergantung kepada cuaca, kawasan, geografi lokasi, dan kegunaan individu, jarak masa penyelenggaraan mungkin perlu dipendekkan.

## AMARAN

EAU10322  
Kegagalan untuk mengekalkan kenderaan atau melaksanakan aktiviti penyelenggaraan tidak tepat boleh meningkatkan risiko kecederaan atau kematian semasa servis atau semasa gunakan kenderaan. Jika anda tidak biasa dengan servis kenderaan, dapatkan pegedar Yamaha untuk melakukan servis.

## AMARAN

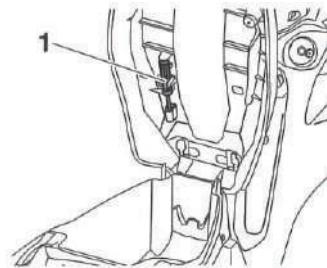
EWA15123  
Matikan enjin ketika melakukan penyelenggaraan melainkan jika ditetapkan.

- Enjin yang berfungsi mempunyai bahagian yang bergerak dapat menangkap bahagian badan atau pakaian dan bahagian elektrik yang boleh menyebabkan renjatan atau kebakaran.
- Menjalankan enjin ketika servis boleh menyebabkan kecederaan mata, luka bakar, kebakaran atau keracunan karbon monoksida - mungkin membawa kepada kematian. Lihat muka surat 2-2 untuk maklumat lanjut mengenai karbon monoksida.

## AMARAN

EWA15461  
Cakera brek, angkup, dram, dan pelapik boleh menjadi sangat panas semasa digunakan. Untuk mengelakkan kebakaran mungkin, biarkan komponen brek sejuk sebelum menyentuh mereka.

## Beg alatan



1. Beg alatan

Beg alatan terletak yang di tunjuk. Alat yang disediakan dalam kit alat adalah bertujuan untuk membantu anda dalam melakukan penyelenggaraan pencegahan dan perbaikan kecil. Bagaimanapun, alat tambahan seperti tork sepanjang juga perlu digunakan untuk kerja penyelenggaraan yang cekap.

## TIP

Jika anda tidak mempunyai alat atau pengalaman yang diperlukan untuk kerja tertentu, dapatkan wakil Yamaha untuk membantu anda.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

TIP

EAUU0621

- Pemeriksaan tahunan wajib dilakukan setiap tahun, kecuali jika penyelenggaraan berdasarkan jarak kilometer telah dilakukan.
- Dari 16000 km, ulangi tempoh penyelenggaraan bermula dari 4000 km.
- Item yang bertanda harus dilakukan oleh seorang wakil penjual Yamaha kerana mereka memerlukan alat-alat khusus, data dan kemahiran teknikal.

## Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan pelepasan

EAU46932

NO.	PERKARA	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
1	* Saluran bahan api	• Periksa hos bahan api bagi kebocoran dan kerosakan.		√	√	√	√	√
2	* Penapis bahan api	• Periksa keadaan. • Gantikan jika perlu.						Setiap 12000 km
3	Palam pencucuh	• Periksa keadaan. • Bersih dan laraskan jarak.		√	√	√	√	
		• Gantikan.						Setiap 6000 km
4	* Injap	• Periksa gerak bebas injap. • Laraskan.			√		√	
5	* Penyuntik bahan api	• Periksa kelajuan enjin melalu.	√	√	√	√	√	√

## Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO.	PERKARA	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
6   *	Sistem ekzos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa untuk kebocoran.</li><li>• Ketatkan jika perlu.</li><li>• Gantikan gasket jika perlu.</li></ul>		√	√	√	√	√

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Penyelenggaraan am dan carta pelinciran

EAUN0284

NO.	PERKARA	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
1	* Pemeriksaan Sistem diagnostik	<ul style="list-style-type: none"><li>Melaksanakan pemeriksaan dinamik menggunakan Yamaha alat diagnostik.</li><li>Semak kod ralat.</li></ul>	√	√	√	√	√	√
2	Elemen penapis udara	<ul style="list-style-type: none"><li>Gantikan.</li></ul>	Setiap 15000 km					
3	Hos penapis udara	<ul style="list-style-type: none"><li>Bersihkan.</li></ul>	√	√	√	√	√	
4	* Elemen bekas penapis udara V-belt	<ul style="list-style-type: none"><li>Bersihkan.</li><li>Tukar jika perlu.</li></ul>		√	√	√	√	
5	* Bateri	<ul style="list-style-type: none"><li>Periksa voltan.</li><li>Cas jika perlu.</li></ul>	√	√	√	√	√	√
6	* Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none"><li>Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek.</li><li>Gantikan pad brek.</li></ul>	√	√	√	√	√	√
			Apabila digunakan melebihi had					
7	* Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"><li>Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek.</li><li>Gantikan pad brek.</li></ul>						
			Apabila digunakan melebihi had					

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO.	PERKARA	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 16 bulan	
8 *	<b>Hos brek</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kebocoran atau kerosakan.</li> <li>• Periksa untuk laluan yang betul dan pengapit.</li> </ul>		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace.</li> </ul>						Setiap 4 tahun
9 *	<b>Cecair brek</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gantikan.</li> </ul>						Setiap 2 tahun
10 *	<b>Roda</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kehausan dan kerosakan.</li> </ul>		√	√	√	√	
11 *	<b>Tayar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kedalaman bunga tayar dan kerosakan.</li> <li>• Gantikan jika perlu.</li> <li>• Periksa tekanan udara.</li> <li>• Betulkan jika perlu.</li> </ul>		√	√	√	√	√
12 *		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kelonggaran atau kerosakan pada galas.</li> </ul>		√	√	√	√	
13 *	<b>Galas stering</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kelancaran pergerakan galas dan stering.</li> </ul>	√	√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap.</li> </ul>						Setiap 12000 km
14 *	<b>Pengetat chassis</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan kesemua nat, bolt dan skru diikat dengan ketat.</li> </ul>		√	√	√	√	√
15	<b>Batang paksi tuil brek hadapan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lincirkan dengan gris silikon.</li> </ul>		√	√	√	√	√
16	<b>Batang paksi tuil brek belakang</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lincirkan dengan gris silikon.</li> </ul>		√	√	√	√	√

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO.	PERKARA	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
17	Tongkat sisi, tongkat tengah	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> <li>• Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap.</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	✓
18 *	Suis tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19 *	Cabang depan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi dan kebocoran minyak.</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	
20 *	Pemasangan penyerap hentakan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi dan kebocoran minyak penyerap hentakan.</li> </ul>		✓	✓	✓	✓	
21	Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tukar.</li> <li>• Periksa paras minyak dan kebocoran pada motosikal.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	
22 *	Penapis minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bersihkan.</li> </ul>	✓					✓
23	Minyak transmisi akhir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kebocoran minyak.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tukar.</li> </ul>	✓	Setiap 12000 km				
24 *	V-belt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa kerosakan dan kehausan.</li> </ul>			✓	✓	✓	✓
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gantikan.</li> </ul>	Setiap 25000 km					
25 *	Takal sekunder V-belt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lincirkan.</li> </ul>	Setiap 12000 km					
26 *	Suis brek hadapan dan belakang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa operasi.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO.	PERKARA	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
27	Bahagian bergerak dan kabel	• Lincirkan.		✓	✓	✓	✓	✓
28 *	Cengkam pendikit	• Periksa operasi. • Periksa gerak bebas kebel pendikit dan laraskan jika perlu. • Lincirkan pendikit & kabel.		✓	✓	✓	✓	✓
29 *	Lampu, signal dan suis	• Periksa operasi. • Laraskan pancaran lampu utama.	✓	✓	✓	✓	✓	✓

EAUU1622

## TIP

- Penapis udara
  - Penapis udara model ini dilengkapi dengan elemen kertas bersalut minyak boleh guna, yang tidak boleh dibersihkan dengan udara yang termampat bagi mengelakkan kerosakan.
  - Elemen penapis udara perlu diganti dengan lebih kerap apabila menunggang di kawasan luar biasa basah atau berdebu.
- Bekas penapis udara V-belt
  - Penapis udara memerlukan servis yang lebih kerap jika anda menunggang di kawasan luar biasa basah atau berdebu.
- V-belt
  - V-belt perlu diperiksa pada awal 7000 km dan setiap 3000 km selepas itu. Gantikan V-belt jika ada kerosakan atau kehausan ditemui. V-belt perlu diganti setiap 25000 km walaupun tiada kehausan atau kerosakan.

# **Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan**

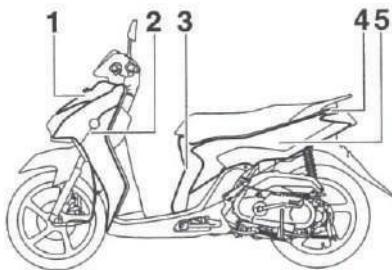
---

- Servis brek hidraulik
  - Sentiasa memeriksa dan, jika perlu, perbetulkan paras cecair brek. Selepas menanggalkan silinder utama brek dan angkup, sentiasa menukar cecair brek.
  - Setiap dua tahun gantikan komponen dalaman silinder brek utama brek dan angkup, dan tukar cecair brek.
  - Gantikan salur brek setiap empat tahun dan jika ia pecah atau rosak.
- Servis sistem bahan api
  - Gunakan hanya petrol tanpa plumbum. Penggunaan petrol berplumbum akan menyebabkan kerosakan teruk pada bahagian-bahagian enjin dalaman, seperti injap dan gelang omboh, dan juga sistem ekzos.
  - Gantikan penutup pengisi bahan api setiap dua tahun atau jika retak atau rosak.
  - Periksa penapis bahan api jika ia tersumbat atau rosak setiap 12000 km.
- Servis bateri
  - Periksa keadaan dan servis setiap 3 bulan.
  - Cas semula bateri dengan segera jika voltannya kurang daripada 12.4 V.
  - Jika bateri cenderung untuk dinyahcaskan, gantikannya dengan segera.
  - Jika kenderaan itu tidak akan digunakan untuk lebih dari satu bulan, keluarkan bateri, caskan sepenuhnya, dan kemudian letakkannya dalam tempat yang dingin, kering.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Menanggal dan memasang panel

Panel perlu ditangggalkan untuk melak ukan kerja-kerja penyelenggaraan yang dibincangkan dalam bahagian ini. Rujuk bahagian ini setiap kali panel perlu ditangggalkan dan dipasang.

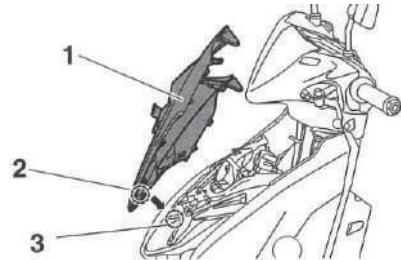
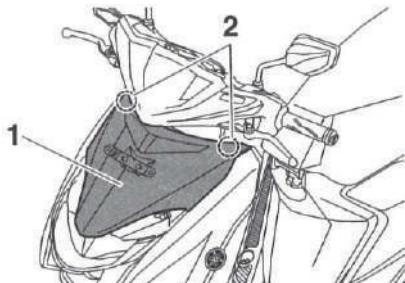


1. Panel A
2. Panel B (dengan lampu depan)
3. Panel C
4. Panel D
5. Panel E

### Panel A

#### Untuk menanggalkan panel

Keluarkan skru dan panel A, tarik keluar.



1. Panel A
2. Cowling
3. Lubang

2. Letak balik panel dan pasang skru.

### Panel B (dengan lampu depan)

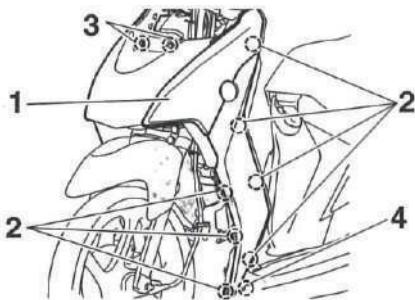
#### Untuk menanggalkan panel

1. Keluarkan panel A.
2. Keluarkan pengikat skru dan bolt dan kemudian tarik keluar panel B (dengan lampu depan) sampai keluar.

#### Untuk memasang panel

1. Letakkan panel dalam kedudukan asal, kemudian pasangkan skru.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

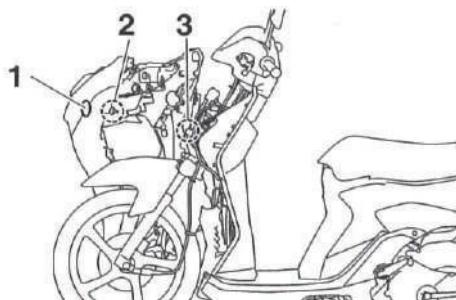


1. Panel B (dengan lampu depan)
2. Skru
3. Bolt
4. Skru pengikat yang cepat

8

## Untuk memasang panel

1. Letakkan panel dalam kedudukan asal, kemudian pasangkan cowling pada panel dan lubang.

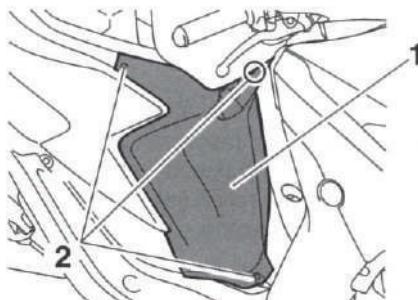


1. Panel B (dengan lampu depan)
  2. Cowling
  3. Lubang
2. Pasang skru, bolt dan cepat pengikat ke panel.
  3. Pasang panel A.

## Panel C

### Untuk mengeluarkan panel

1. Buka tempat duduk (m/s 5-11)
2. Tanggalkan skru dari panel C, dan tarik keluar panel.



1. Panel C
2. Skru

### Untuk memasang panel

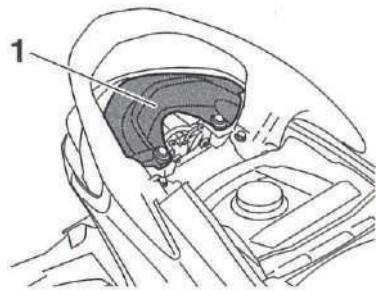
1. Letakkan panel dalam kedudukan asal, kemudian pasangkan bolt.
2. Tutup tempat duduk.

## Panel D

### Untuk mengeluarkan panel

1. Buka tempat duduk (m/s 5-11)
2. Tanggalkan skru dari panel D, dan tarik keluar panel.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan



1. Panel D

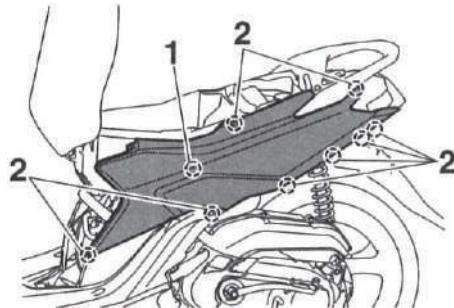
## Untuk memasang panel

1. Letakkan panel dalam kedudukan asal, kemudian pasangkan bolt.
2. Tutup tempat duduk.

## Panel E

## Untuk menanggalkan panel

1. Keluarkan panel C dan D.
2. Keluarkan skru dari panel E dan tarik keluar panel.

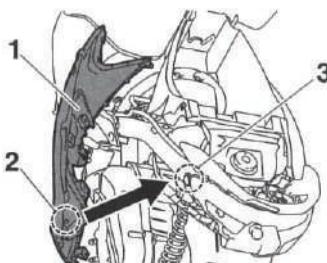


1. Panel E

2. Skru

## Untuk memasang panel

1. Letakkan panel dalam kedudukan asal, kemudian pasangkan cowling pada panel dan lubang.



1. Panel E

2. Cowling

3. Lubang

2. Pasangkan skru ke panel.

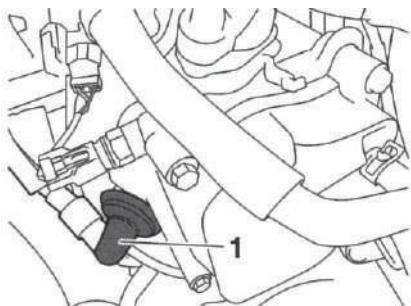
3. Pasang panel C dan D.

## Pemeriksaan palam pencucuh

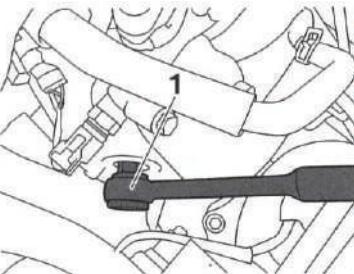
Palam pencucuh adalah bahagian enjin yang penting, dimana ia mudah diperiksa. Memandangkan haba dan kekororan akan menyebabkan palam pencucuh perlahan-lahan terhakis, ia harus diperiksa dan di ganti dengan merujuk kepada rajah penyelenggaraan dan pelinciran berkala. Selain itu, keadaan palam pencucuh mempengaruhi keadaan enjin.

### Untuk menanggalkan palam pencucuh

1. Tanggalkan panel D. (Lihat m/s 8-9.)
2. Tanggalkan penutup palam pencucuh.



1. Penutup palam pencucuh
3. Tanggalkan palam pencucuh seperti yang ditunjukkan, dengan sepana palam pencucuh disertakan dalam kit alat pemilik.



1. Palam pencucuh sapana

### Untuk memeriksa palam pencucuh

1. Periksa di sekeliling penebat poroslin dan di tengah palam elektrod palam pencucuh berwarna kelabu yang sedikit cerah (Warna ini biasanya untuk motosikal yang ditunggang)

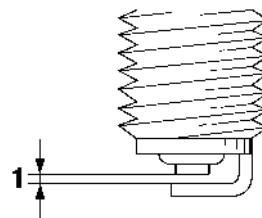
#### TIP

Jika palam pencucuh menunjukkan warna yang berbeza setelah digunakan enjin mungkin beroperasi secara tidak wajar. Jangan membaikinya sendiri. Sebaliknya, dapatkan wakil Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

2. Periksa hakisan elektrod pada palam pencucuh dan karbon yang berlebihan atau kotoran lain, dan gantikannya jika perlu.

### Palam pencucuh yang disyorkan: NGK/CR6HSA

3. Ukur jarak palam pencucuh dengan alat pengukur ketebalan dan jika perlu, selaraskan jarak mengikut spesifikasi.



1. Sela palam pencucuh

### Sela palam pencucuh:

0.6–0.7 mm

### Untuk memasang palam pencucuh

1. Bersihkan permukaan gasket palam pencucuh dan permukaan yang kotor, dan bersihkan sebarang kekororan pada ulir palam pencucuh.
2. Pasangkan palam pencucuh dengan sepana palam pencucuh, dan kemudian ketatkannya kepada spesifikasi tork yang ditentukan

EAU62845

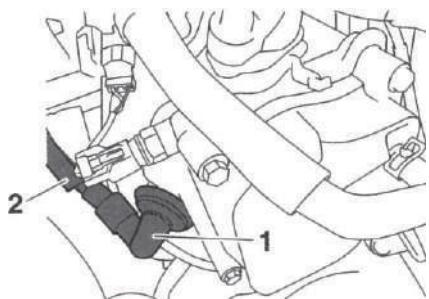
**Tork pengetatan:**

Palam pencucuh:  
13 N·m (1.3 kgf·m)

**TIP**

Jika tiada spana pengukur tork ketika memasang palam pencucuh, anggaran yang terbaik adalah dengan memulas selepas diketatkan dengan tangan. Walau 1/4 - 1/2 pusingan bagaimanapun, palam pencucuh haruslah diketatkan mengikut spesifikasi yang ditetapkan secepat yang mungkin.

3. Pasangkan penutup palam pencucuh



1. Penutup palam pencucuh
2. Palam pencucuh

4. Pasangkan panel D

**Minyak enjin dan penapis minyak.**

Paras minyak enjin perlu diperiksa sebelum setiap penunggangan. Di samping itu, minyak mesti ditukar dan penapis minyak dibersihkan mengikut tempoh yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

**Memeriksa paras minyak enjin**

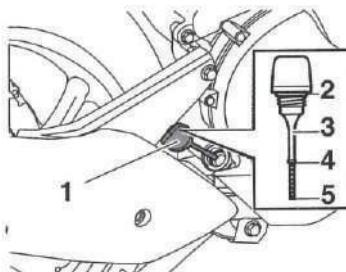
1. Letakkan motosikal secara tegak menggunakan pangsi tengah. Jika ia berkeadaan condong, bacaan akan menjadi tidak tepat.
2. Hidup dan panaskan enjin untuk beberapa minit, kemudian matikannya.
3. Tunggu beberapa minit sehingga minyak terkumpul, buka penutup ukur celup, lapkannya dengan kain bersih, masukkan ukurcelup (tanpa mengikatnya) untuk memeriksa paras minyak enjin.

**! AMARAN**

Peredam dan pelindung peredam menjadi sangat panas semasa digunakan. Untuk mengelakkan kebakaran terjadi, biarkan peredam dan pelindung sejuk sebelum mengeluarkan penutup penapis minyak.

**TIP**

Minyak enjin sepatutnya ada di antara hujung ukur celup dan paras tahap maksimum.



1. Penutup penapis minyak enjin
2. O-ring
3. Minyak enjin ukurcelur
4. Tanda paras maksimum
5. Hujung minyak enjin ukurcelup

4. Jika paras minyak enjin berada atau lebih rendah daripada paras minima, tambahkan minyak yang secukupnya untuk menaikkan paras minyak ke tahap yang sepatutnya.

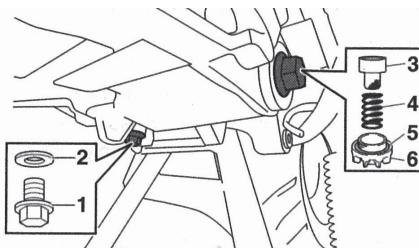
# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

5. Masukkan pengukurcelup ke dalam lubang mengisi minyak enjin, kemudian ketatkan penutup pengukurcelup.

## Untuk menukar minyak enjin dan membersih penapis minyak

1. Hidupkan enjin, panaskan enjin beberapa minit, selepas itu matikan suis.
2. Letakan bekas minyak di bawah enjin untuk mengumpul minyak enjin terpakai.
3. Buka penutup penapis minyak enjin dan salurkan bolt B untuk mengalirkan minyak dari kotak engkol.

**PERHATIAN:** Apabila membuka palam buangan, "O-ring", spring pemampatan dan penapis minyak akan jatuh keluar. Jangan hilangkan komponen yang disebutkan ini.



1. Palam buanganminyak enjin A
2. Gasket
3. Penapis minyak
4. Spring pemampatan
5. O-ring
6. Palam buangan minyak enjin B

## TIP

Apabila menukar minyak enjin, keluarkan palam pembuangan A. Apabila menukar minyak enjin dan pembersihan penapis minyak enjin, keluarkan palam pembuangan B juga.

4. Bersihkan penapis minyak enjin dengan pelarut, dan kemudian periksa jika ada kerosakan dan menggantikannya jika perlu.

5. Pasangkan penapis minyak enjin, spring pemampatan, palam pembuangan minyak enjin bolt B dengan O-ring yang baru.

## TIP

Pastikan bahawa O-ring di kedudukan yang betul.

## Tork pengetatan:

Palam pembuangan minyak enjin A:  
20 Nm (2.0 m·kgf)  
Palam pembuangan minyak enjin B:  
20 Nm (2.0 m·kgf)

6. Isi semula dengan jumlah yang ditentukan sebanyak minyak enjin yang disyorkan, dan kemudian pasang dan ketatkan pengisi minyak penutup.

## Minyak yang disyorkan:

Lihat muka surat 10-1.

## Muatan minyak:

0.80 L

## TIP

Pastikan anda mengelap tumpahan minyak di mana-mana bahagian enjin dan ekzos selepas sistem telah sejuk.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## PERHATIAN

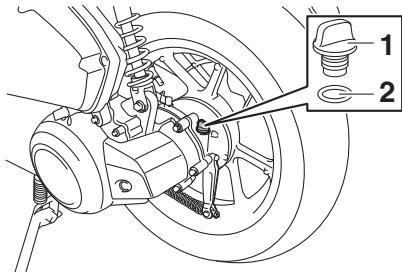
- Pastikan tiada bahan asing masuki kotak engkol.
7. Hidupkan enjin, dan biarkan selama beberapa minit semasa memeriksa kebocoran minyak. Jika minyak bocor, segera matikan enjin dan periksa puncanya.
  8. Matikan enjin, dan kemudian periksa tahap minyak dan betulkaninya jika perlu.

## Minyak transmisi akhir

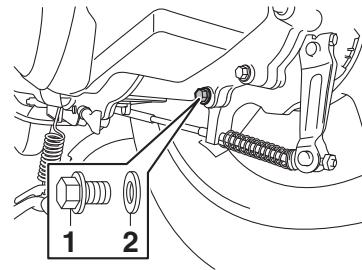
EAU67820

Bekas transmisi akhir mesti diperiksa bagi kebocoran minyak sebelum setiap penunggangan. Jika terdapat kebocoran dapatkan pengedar Yamaha untuk memeriksa dan membaiki motosikal. Di samping itu, minyak transmisi akhir perlu ditukar seperti berikut pada jarak tempoh yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

1. Hidupkan enjin, panaskan minyak transmisi akhir dengan menunggang motosikal selama beberapa minit, dan kemudian berhentikan enjin.
2. Letakkan motosikal pada tongkat tengah.
3. Letakkan dulang minyak di bawah bekas transmisi akhir untuk mengumpul minyak yang digunakan.
4. Tanggalkan tukup pengisi minyak transmisi akhir dan O-ring dari bekas transmisi akhir.



1. Penutup pengisi minyak transmisi akhir
  2. O-ring
5. Tanggalkan bolt salur keluar minyak transmisi akhir dan gasket untuk mengalirkan minyak dari bekas transmisi akhir.



1. Palam pembuangan minyak transmisi akhir
2. Gasket

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

- Pasang bolt salur keluar minyak transmisi akhir dan gasket baru, kemudian ketatkan bolt untuk tork yang ditentukan.

## TIP

- Sebelum memasang transmisi akhir bolt saliran minyak dan gasket, sapan minyak.
- Bersihkan lebihan minyak selepas pakai.

### Pengetatan tork:

Bolt salur keluar transmisi akhir:  
20 Nm (2.0 kgf·m)

- Isi semula jumlah yang ditetapkan dengan minyak transmisi akhir yang disarankan. **AMARAN!** Pastikan bahawa tiada bahan asing memasuki bekas transmisi akhir. Pastikan tiada minyak terdapat di tayar atau roda.

### Minyak transmisi akhir yang disarankan:

Lihat muka surat 10-1.

### Kuantiti minyak:

0.10 L

- Pasang tukup pengisi minyak transmisi akhir dan O-ring yang baru, dan kemudian ketatkan tukup pengisi minyak.
- Periksa bekas transmisi akhir bagi kebocoran minyak. Jika terdapat kebocoran, periksa puncanya.

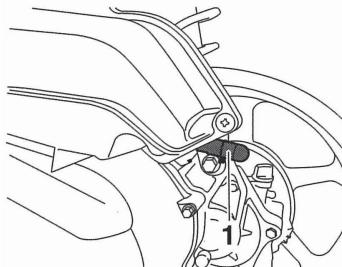
EAU67174

## Penapis udara dan bekas

### V-belt elemen penapis udara

Elemen penapis udara perlu diganti dan bekas V-belt elemen penapis udara perlu dibersihkan pada jangka masa yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Perkhidmatan elemen penapis udara lebih kerap jika anda menunggang di kawasan basah atau berdebu. Penapis udara hos dan Vbelt penapis udara mesti kerap diperiksa dan dibersihkan jika perlu.

### Memeriksa dan menggantikan elemen penapis udara



1.Hos penapis udara

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

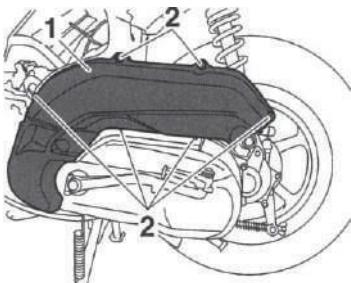
1. Periksa bekas hos bawah penapis udara untuk kotoran terkumpul atau air.
2. Jika kotoran atau air boleh dilihat, keluarkan hos, bersihkannya, dan kemudian pasang semula.

## TIP

Jika kotoran atau air ditemui dalam hos, pastikan untuk memeriksa elemen penapis udara untuk kotoran yang berlebihan atau kerosakan dan mengantikannya jika perlu.

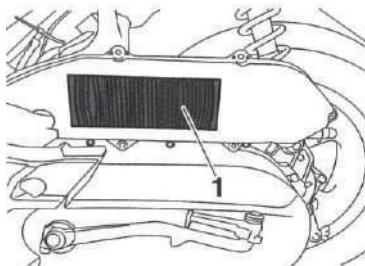
## Menggantikan elemen penapis udara

1. Letakkan kenderaan dalam keadaan bertongkat tengah
2. Keluarkan penutup penapis udara dengan mengeluarkan skru.



1. Penutup penapis udara
2. Skru

3. Tarik keluar elemen penapis udara.



1. Elemen penapis udara
4. Pasang elemen ke dalam bekas penapis **PERHATIAN:** Pastikan semua elemen masuk ke dalam ruang yang disediakan pada bekasnya. Enjin tidak patut berfungsi jika tanpa elemen penapis dipasang, jika tidak, omboh dan/atau silinder boleh menjadi terlalu haus.

[ECA10482]

ECA21220

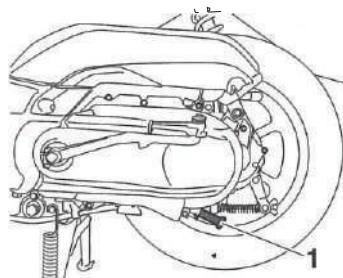
## PERHATIAN

- Elemen penapis udara mesti di gantikan pada selang yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

- Keperluan elemen penapis udara penggantian lebih kerap jika anda menunggang di luar biasa basah atau kawasan berdebu.
- Jangan bersihkan elemen penapis udara dengan meniup dengan mampat udara.

5. Pasang penutup penapis udara dengan memasang skru.

## Pembersihan bekas V-belt hos



1. Bekas V-belt hos

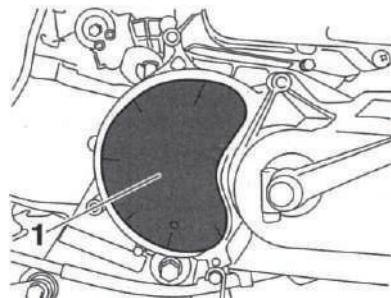
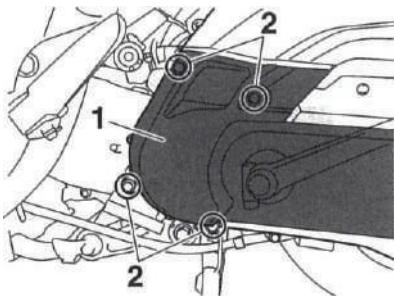
1. Periksa hos di sebelah belakang V-belt untuk kotoran atau air.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

- Jika kotoran atau air boleh dilihat, keluarkan hos daripada pengapit, membersihkannya, dan kemudian memasangnya.

## TIP \_\_\_\_\_

Jika kotoran atau air ditemui dalam periksa hos, pastikan untuk memeriksa kes V-belt elemen penapis udara untuk kotoran yang berlebihan atau kerosakan dan bersih atau menggantikannya jika perlu.



- Bekas penutup penapis udara V-belt
- Bolt

- Bekas penapis udara V-belt

## Pembersihan bekas V-belt penapis udara elemen

- Letakkan motorsikal dalam keadaan bertongkat tengah
- Tanggalkan skru dan tarik bekas V-belt penapis udara elemen dari bekas V-belt.
- Tarik bekas V-belt penapis udara elemen keluar dan bersihkan dengan solven. Selepas pembersihan, keluarkan baki solven ke dalam penapis udara elemen. **AMARAN!**

**Hanya gunakan pembersih pelarut yang khusus. Untuk mengelakkan risiko kebakaran atau letupan, jangan gunakan petrol atau pelarut yang mudah terbakar.** [EWA10432]

**PERHATIAN:** Untuk mengelakkan kerosakan elemen penapis udara, kendalikan ia perlahan-lahan dan berhati-hati, dan tidak memulasnya.



- Letakkan jenis minyak yang dicadangkan ke atas permukaan elemen penapis udara dan perlah lebahn minyak.

## TIP \_\_\_\_\_

- Elemen penapis udara perlu basah tetapi tidak menitis.

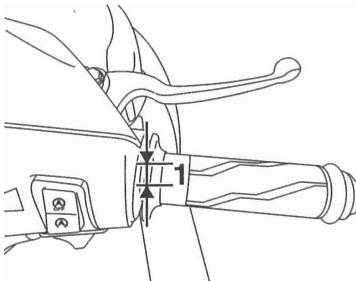
- Periksa elemen penapis udara yang berlebihan kotor atau kerosakan dan menggantikan jika perlu.
- 
5. Pasangkan elemen ke dalam bekas V-belt.
  6. Pasang penutup elemen penapis udara dengan memasang skru.

EAU21386

EAU21403

## Periksaan gerak bebas kabel pendikit

Mengukur pendikit cengkaman gerak bebas seperti yang ditunjukkan.



1. Gerak bebas kabel pendikit

## Jarak bebas injap

Jarak bebas injap berubah apabila di gunakan, menyebabkan pembakaran campuran udara minyak kurang tepat dan/ atau enjin berbunyi hingar. Untuk mengelakkan ini terjadi, hubungilah pengedar Yamaha untuk penyelenggaraan dan pelinciran yang khusus.

### TIP

Perkhidmatan ini mesti dilaksanakan ketika enjin sejuk.

**Gerak bebas kabel pendikit**  
3.0–7.0 mm

Penyelenggaraan cengkaman pendikit gerak bebas jika perlu, laraskan oleh wakil Yamaha.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Tayar

EAU64401

Tayar adalah satu-satunya hubungan antara motosikal dan jalan raya. Keselamatan bergantung pada penumpangan kepada kawasan kecil. Oleh itu, adalah penting untuk mengekalkan tayar dalam keadaan baik pada setiap masa dan gantikan pada masa yang sesuai dengan yang tayar yang disyorkan.

### Tekanan udara tayar

Tekanan udara tayar perlu diperiksa dan, jika perlu, diselaraskan sebelum setiap perjalanan.

EWA10504



**Tekanan tayar yang teruk motosikal akan beroperasi dengan tidak betul boleh menyebabkan kecederaan atau kematian dari kehilangan kawalan.**

- Tekanan udara tayar mestilah diperiksa dan diselaraskan pada tayar sejuk (iaitu, apabila suhu tayar sama suhu sekeliling).
- Tekanan udara tayar mestilah

diselaraskan mengikut kelajuan menunggang dan dengan jumlah berat penunggang, penumpang, kargo, dan aksesori yang diluluskan untuk model ini.

#### Tekanan tayar udara (diukur pada tayar sejuk):

Hadapan (1 orang):  
200kPa (29 psi)

Belakang (1 orang):  
225kPa (33 psi)

Hadapan (2 orang):  
200kPa (29 psi)

Belakang (2 orang):  
225kPa (33 psi)

#### Beban Maksimum\*:

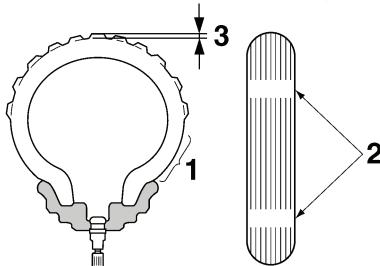
154 kg

\* Jumlah berat penunggang, penumpang, kargo & aksesori



**Jangan sekali-kali melebihi muatan motosikal anda. Melebihi beban operasi sebuah motosikal boleh menyebabkan kemalangan.**

#### Pemeriksaan tayar



1. Tayar sisi
2. Penunjuk tayar haus
3. Kedalaman bunga tayar

Tayar hendaklah diperiksa sebelum setiap kali penunggangan. Jika tayar mempunyai paku atau serpihan kaca di dalamnya, atau jika dinding sisi yang retak, mencapai had kedalaman bunga yang dinyatakan, minta wakil penjual Yamaha menggantikan tayar dengan segera.

#### Kedalaman bunga tayar minimum (depan dan belakang)

1.0 mm

## ⚠ AMARAN

EWA10583

- **Adalah berbahaya menunggang motosikal dengan tayar yang tidak berbunga. Jika bunga tayar menunjukkan garisan, dapatkan khidmat pihak wakil Yamaha untuk mengantikan tayar tersebut dengan segera.**
- **Penukaran barang brek, tayar dan roda harus dikendalikan oleh wakil Yamaha yang berpengalaman**
- **Menunggang pada kelajuan sederhana selepas menukar tayar kerana permukaan tayar mesti akan “pecah dalam” untuk itu untuk membangunkan ciri-ciri yang optimum.**

## Maklumat tayar

Model ini dilengkapi tayar bertiu. Jangka tayar, walaupun ia tidak digunakan nakan atau hanya digunakan sekali-sekala. Keretakan daripada bunga dan sisi roda, kadang-kadang disertai dengan ubah bentuk, adalah satu bukti men-

jadi lama. Tayar yang lama dan berusia hendaklah diperiksa oleh pakar tayar untuk memastikan kesesuaianya untuk kegunaan selanjutnya.

EWA10462

## ⚠ AMARAN

Tayar depan dan belakang, reka bentuk perlu menggunakan jenama yang sama, sebaliknya ciri-ciri pengendalian motosikal yang berbeza, boleh membawa kepada kemalangan.

Selepas ujian menyeluruh, hanya tayar yang disenaraikan di bawah ini telah diluluskan untuk model ini oleh Yamaha.

### Tayar hadapan:

Saiz:

70/90-14M/C 34P

Manufacturer/model:

IRC/NR82

DUNLOP/D115

### Tayar belakang

Saiz:

90/80-14M/C 49P

Manufacturer/model:

IRC/NR82

DUNLOP/D115

## Pemilihan roda

EAU21963

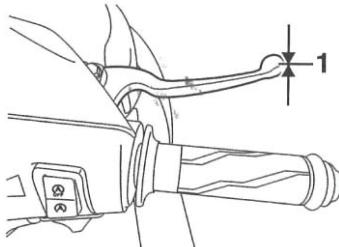
Untuk memaksimumkan prestasi, ketahanan dan operasi yang selamat bagi kenderaan anda, perhatikan perkara-perkara berikut mengenai roda yang disyorkan.

- Rim roda perlu diperiksa jika retak, melengkung atau kerosakan lain sebelum setiap menunggang. Jika terdapat kerosakan, minta seorang wakil penjual Yamaha mengantikan roda. Jangan cuba lakukan sendiri walaupun pembaikan kecil pada roda. Kerosakan atau keretakan roda mestilah diganti.
- Roda perlu seimbang, sama ada tayar atau roda telah ditukar atau diganti. Satu roda tidak seimbang boleh menyebabkan prestasi yang buruk, ciri-ciri pengendalian yang buruk, dan memendekkan hayat tayar.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU49351

## Pemeriksaan gerak bebas tuil brek hadapan



1. Tidak ada tuil brek gerak bebas

Ia sepatutnya tidak mempunyai gerak bebas langsung pada tuil brek hadapan. Jika ada, dapatkan pemeriksaan sistem brek daripada pengedaran Yamaha.

8

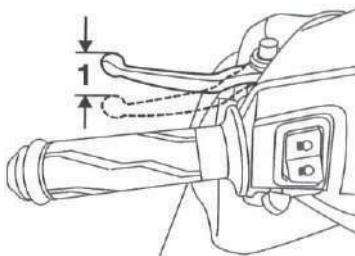
### AMARAN

Brek yang lembut dan kenyal menunjukkan kehadiran udara dalam sistem hidraulik. Jika terdapat gelembung udara di dalam sistem hidraulik, hubungi wakil Yamaha untuk membaikinya. Udara di dalam sistem hidraulik akan mengganggu prestasi membrek, yang akan menyebabkan kehilangan kawalan dan berlakunya kemalangan.

EAU22172

## Penyelarasan gerak bebas pedal belakang

Mengukur pendekit cengkaman gerak bebas sebagai ditunjukkan.



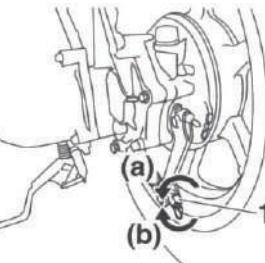
1. Penyelarasan gerak bebas tuil brek belakang

### Penyelarasan gerak bebas tuil brek belakang

15.0–20.0 mm

Dari semasa ke semasa periksa gerak bebas tuil brek dan, jika perlu, laraskan ia seperti berikut.

Untuk meningkatkan tuil brek belakang bebas bermain, bertukar nut penyesuaian ke arah (a). Untuk mengurangkan bermain bebas brek tuil, bertukar nut penyesuaian ke arah (b).



1. Tuil brek belakang bebas bermain menyesuaikan nut

EWA10651

### AMARAN

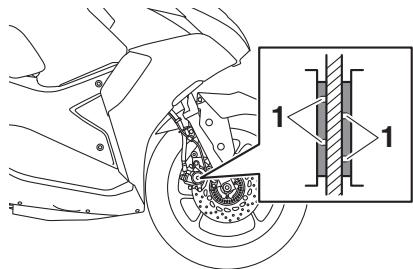
Jika pelarasan yang betul tidak dapat dilakukan, dapatkan wakil Yamaha untuk melaraskannya.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Memeriksa pelapik brek depan dan gesel brek belakang

Pelapik brek depan dan gesel brek belakang mesti diperiksa dalam tempoh yang telah ditentukan dalam rajah penyelenggaraan dan pelinciran.

### Pelapik brek depan



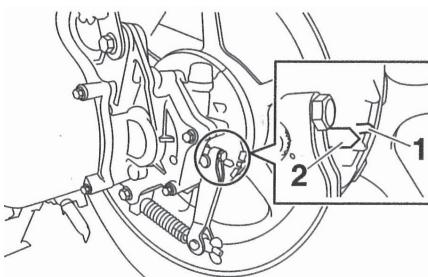
1. Pelapik brek depan menggunakan penunjuk alur

Setiap brek dilengkapi dengan satu penunjuk haus. Penunjuk haus ini membolehkan pemeriksaan kehausan pelapik brek dilakukan tanpa menanggalkan brek tersebut. Tekan brek dan periksa penunjuk haus. Sekiranya pelapik brek

EAU22382

telah haus sehingga hadnya, mintalah penjual Yamaha menggantikan pelapik

### Gesel brek belakang



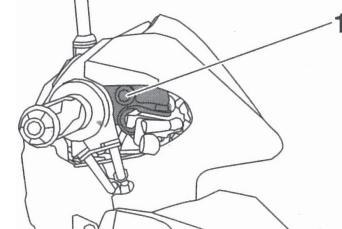
1. Penunjuk gesel brek belakang
2. Had garisan brek belakang

Penunjuk kerosakan adalah dilampirkan pada setiap brek. Penunjuk ini membolehkan pemeriksaan dibuat tanpa membuka brek itu. Tekankan brek dan perhatikan kedudukan penunjuk itu. Jika penunjuk sampai ke garisan paras kerosakan, minta penjual Yamaha menggantikan gesel tersebut sebagai satu set.

EAU22541

## Memeriksa paras cecair brek depan

Sebelum menunggang, pastikan cecair brek melebihi tanda aras minimum. Letakkan hendal supaya cecair brek dalam takungan adalah separas tanah. Jika perlu, tambahkan cecair brek.



1. Tanda aras minimum

### Cecair brek disyorkan :

DOT 3 atau 4 DOT

EWA18870

#### AMARAN

Penyelenggaraan yang tidak betul boleh menyebabkan kehilangan keupayaan untuk brek. perhatikan langkah berjaga-jaga ini:

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU22724

- Cecair brek yang tidak mencukupi boleh membenarkan udara memasuki sistem brek, mengurangkan prestasi brek.
- Jangan biarkan air masuk brek takungan cecair semasa mengisi. Air ketara akan mengurangkan takat didih cecair dan boleh menyebabkan kunci wap.
- Untuk mengelakkan pencemaran, membersihkan penutup takungan dan pengisi sebelum mengeluarkan. Gunakan cecair brek dari bekas yang tertutup.
- Hanya gunakan cecair brek yang disyorkan; sebaliknya, getah pelekat bertambah buruk, menyebabkan kebocoran.

Menggunakan pelapik brek, ia adalah perkara biasa untuk cecair brek secara beransur-ansur mengalir ke bawah. Cecair brek paras rendah mungkin menunjukkan pelapik brek haus dan/atau kebocoran pada sistem brek; Oleh itu, pastikan anda memeriksa pelapik brek dan sistem brek untuk kebocoran. Jika tahap cecair brek turun secara mendadak, minta wakil penjual Yamaha periksa sebelum memulakan penunggangan.

## Penukaran cecair brek

Dapatkan penjual Yamaha untuk meukarkan cecair brek dalam masa yang telah dicatatkan di dalam rajah penyelenggaraan dan pelinciran. Jika terdapat kerosakan atau kebocoran "Oil seals", silinder utama dan kaliper, tukarkan dengan yang baru.

- "Oil seals": Tukar setiap 2 tahun.
- Hos brek : Tukar setiap 4 tahun.

### PERHATIAN

Cecair brek mungkin permukaan yang dicat akan rosak atau bahagian-bahagian plastik. Sentiasa membersihkan cecair yang tertumpah dengan serta-merta.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Memeriksa V-belt

V-belt mesti diperiksa dan digantikan oleh seorang pengedar Yamaha pada jangka masa yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

EAUU0311

## Memeriksa dan melincirkan kabel

Operasi yang dijalankan oleh kabel kawalan dan keadaan kabel seharusnya diperiksa sebelum menunggang. Kabel haruslah diminyakkan jika perlu. Jika kabel rosak atau tidak bergerak dengan lancar, mintalah pihak penjual Yamaha untuk memeriksa atau menukarkannya.

**AMARAN! Kerosakan pada perlindungan kabel luar boleh menyebabkan pengaratan dalaman dan gangguan menyebabkan dengan pergerakan kabel. Gantikan kabel yang rosak secepat mungkin untuk mengelakkan keadaan yang tidak selamat.**

EAU23098

## Pemeriksaan dan pelinciran pengcengkam pendikit dan kabel

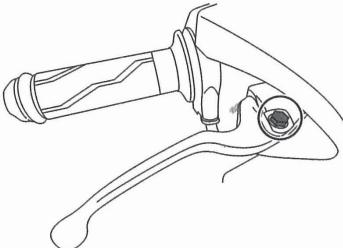
Periksa operasi pengcengkam pendikit sebelum menunggang. Kabel perlu dilincirkan dan ditukar dalam tempoh tertentu seperti dalam rajah penyelenggaraan dan pelinciran. Kabel pendikit dilengkapi dengan penutup getah. Pastikan penutup dengan selamat dipasang.

EAU49921

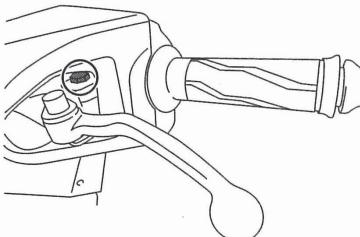
# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Pelinciran tuil brek depan dan belakang

### Tuil brek hadapan



### Tuil brek belakang



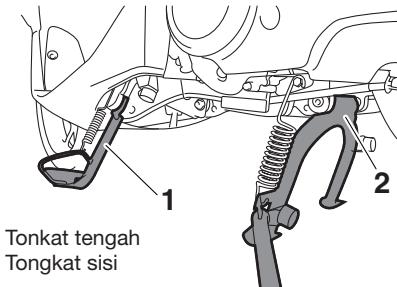
Pusat-pusat yang penting di bahagian depan dan belakang brek patut diletakkan pelincir seperti dalam rajah penyelenggaraan dan pelinciran.

### Pelincir yang disyorkan:

Tuil brek hadapan:  
Gris silikon

Tuil brek belakang:  
Gris berasaskan sabun-litium

## Pemeriksaan dan pelinciran tongkat tengah dan tongkat sisi



1. Tongkat tengah
2. Tongkat sisi

Operasi tongkat tengah dan tongkat sisi patutlah diperiksa sebelum penunggangan dan bahan besi patut diminyakkannya untuk melancarkannya.

EWA10742

### AMARAN

Jika tongkat tengah dan tongkat sisi tidak berfungsi dengan lancar, hubungilah penjual Yamaha untuk memeriksa atau membaikinya. Jika tidak, tongkat tengah dan tongkat sisi boleh menghubungi tanah dan mengalihkan perhatian pengendalian, yang mengakibatkan kemungkinan hilang kawalan.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU23273

**Pelincir yang disyorkan:**  
Gris berasaskan sabun-litium

## Pemeriksaan sepit depan

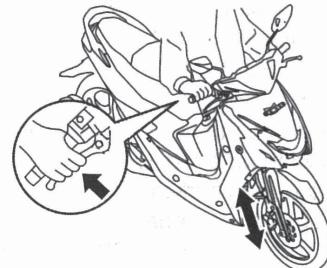
Pemeriksaan keadaan sepit depan hendaklah diperiksakan mengikut tempoh yang dinyatakan dalam rajah penyelenggaraan dan pelinciran.

### Cara memeriksa keadaan sepit depan

Periksa sama ada terdapat calar atau kerosakan pada bahagian tiub dalam dan kebocoran minyak yang berlebihan di sepit depan.

### Cara memeriksa operasinya

- 1 Letakkan motosikal di tempat rata dalam keadaan tegak.  
**Untuk mengelak daripada kecederaan, penahanan yang stabil dan kemas pada motosikal diperlukan supaya tidak mudah jatuh.** [EWA10752]
- 2 Menarik brek, sambil tekan dengan kuat pada bar pemegang ke bawah beberapa kali untuk memastikan sepit depan bergerak ke bawah dan ke atas secara lancar.



ECA10591

ECA10591

### PERHATIAN

Jika terdapat apa-apa kerosakan atau gerakan sepit depan yang tidak lancar, sila hubungi penjual Yamaha untuk membaikinya.

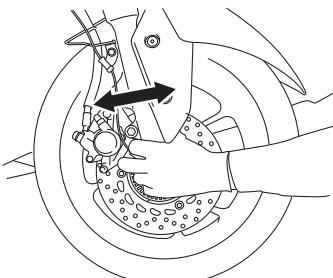
# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Pemeriksaan stering

EAU45512

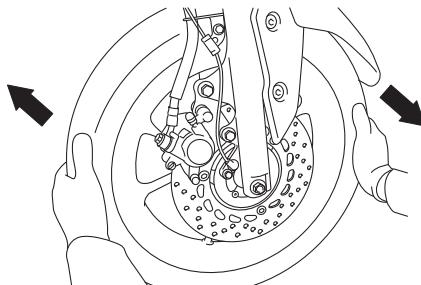
Galas-galas stering yang haus atau longgar adalah berbahaya. Adalah penting untuk memeriksakan operasi stering dalam tempoh yang ditentukan dalam rajah penyelenggaraan dan pelinciran, seperti berikut.

1. Letakkan kenderaan di tongkat tengah. **AMARAN! Untuk mengelakkan kecederaan, tahan kenderaan sehingga tidak terjatuh dengan teruk.** [EWA10752]
2. Pegangkan hujung sepit depan motosikal dan cuba menggerakkannya ke depan dan ke belakang. Jika merasa sebarang gerak bebas, mintalah penjual Yamaha untuk memeriksa dan menyelaraskan stering.



## Pemeriksaan galas-galas roda

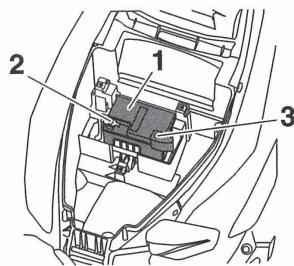
EAU23292



Pemeriksaan galas-galas roda haruslah dilakukan mengikut jadual penyelenggaraan. Sekiranya terdapat gerak bebas pada hab roda ataupun roda tidak dapat bergerak dengan lancar, dapatkanlah penjual Yamaha untuk memeriksa galas-galas roda itu.

## Bateri

EAU50292



1. Bateri
2. Plumbum bateri positif (merah)
3. Plumbum bateri negatif (hitam)

Bateri terletak di bawah tempat duduk. (Lihat muka surat 5-11.)

Model ini dilengkapi dengan bateri VRLA (Valve Regulated Lead Acid). Oleh itu ia tidak memerlukan pemeriksaan elektrolit atau penambahan air bateri ke dalam bateri. Walau bagaimanapun, sambungan pada bateri perlu diperiksa dan ketatkannya jika perlu.

### AMARAN

EWA10761

- Elektrolit bateri adalah beracun dan berbahaya dan boleh mengakibatkan kebakaran yang teruk dan sebagainya. Jauhi dari-

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

pada terkena kulit, mata atau pakaian. Sentiasa melindungi mata anda ketika bekerja berdekatan dengan bateri. Jika berlaku masalah, ikutilah langkah-langkah pertolongan cemas berikut.

- **LUAR:** Cuci dengan air yang banyak.
- **DALAM:** Minum banyak air atau susu dan segera memanggil seorang doktor.
- **MATA:** Cuci dengan air selama 15 minit dan dapatkan rawatan segera.
- **Bateri mungkin mengeluarkan gas letupan.** Jauhilah bateri dari api, bunga api, putung rokok dan sebagainya. Pengaliran udara mestilah baik apabila mencaskan bateri di kawasan yang tertutup.
- **JAUHI SEBARANG BATERI DARIPADA KANAK-KANAK.**

## Mengecas bateri

Bawa bateri ke wakil Yamaha secepat mungkin sekiranya bateri menunjukkan ianya perlu dicas. Perlu diingati baha-

wa bateri mudah lemah jika motosikal ditambah dengan barang tambahan elektronik.

ECA16522

### PERHATIAN

Untuk mengecas bateri jenis VRLA (Valve Regulated Lead Acid), memerlukan pengecas yang khas (voltan dibekalkan secara sekata). Menggunakan pengecas yang biasa boleh merosakkan bateri.

## Menyimpan bateri

1. Apabila motosikal tidak akan digunakan selama sebulan atau lebih, tanggalkan bateri, caskan sepenuhnya dan simpan di tempat sejuk dan kering. **PERHATIAN!** Semasa menanggalkan bateri, pastikan suis utama dalam keadaan 'OFF', cabut pada penyambungan negatif dahulu sebelum penyambungan positif. [ECA16303]
2. Jika bateri disimpan untuk lebih dari dua bulan, bateri harus diperiksa sekurang-kurangnya sekali sebulan dan caskan sepenuhnya
3. Sebelum pemasangan, bateri perlu dicas sepenuhnya. **PERHATIAN:** Semasa menanggalkan bateri,

pastikan suis utama dalam keadaan 'OFF', cabut pada penyambungan negatif dahulu sebelum penyambungan positif.

4. Selepas pemasangan bateri pada kedudukan asal motosikal, pastikan sambungan terminal bateri di sambung dengan baik.

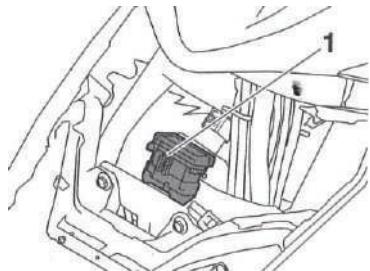
### PERHATIAN

ECA16531

Pastikan bateri dicas sepenuhnya sebelum disimpan. Kerosakan mungkin terjadi sekiranya bateri disimpan tanpa di cas

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Penggantian fius



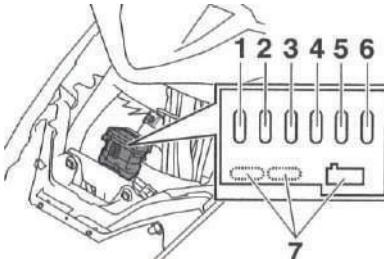
1. Fius

Pemegang fius terletak di belakang panel D. (Lihat muka surat 8-9.)

Jika fius ditiupek, menggantikannya seperti berikut.

1. Pastikan suis utama berada pada kedudukan "OFF" dan semua sambungan elektrik terputus.
2. Buka pemegang fius, keluarkan fius yang terbakar dan masukkan fius baru yang mempunyai empare yang sesuai. **AMARAN! Jangan gunakan fius yang lebih tinggi daripada yang disyorkan menyebabkan kerosakan meluas pada sistem elektrik dan berkemungkinan berlakunya kebakaran.**

EAU23485



1. Fius sandaran
2. Fius utama
3. Fius lampu depan
4. Fius sistem isyarat
5. Fius pencucuhan
6. Fius terminal 1 (untuk bekalan kuasa)
7. Fius ganti

### Fius dinyatakan:

Fius utama:

20.0 A

Fius lampu depan:

7.5 A

Fius sistem isyarat:

7.5 A

Fius pencucuhan:

7.5 A

Fius terminal 1:

5.0 A

Fius sandaran:

7.5 A

3. "ON"kan suis dan periksa semua elektrikal yang berfungsi.
4. Jika fius terbakar lagi, jumpa pembekal Yamaha untuk diperbaiki.

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

## Lampu utama

EAU62850

Model ini dilengkapi dengan lampu utama jenis LED.

Jika lampu tidak menyala, jumpa pembekal Yamaha untuk memeriksa litar elektrik.

### PERHATIAN

ECA16581

**Jangan melekatkan apa-apa jenis filem gelap atau pelekat pada kanta lampu utama.**

- Masukkan mentol baru ke dalam soket.

ECAU0091

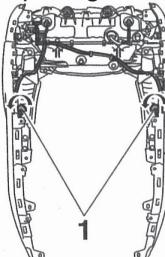
### PERHATIAN

**Jika mentol lampu isyarat menggunakan watt yang berbeza daripada yang disyorkan, ia boleh menyebabkan bateri itu untuk dislurkan atau menyentuh lampu belakang.**

- Pasang soket lampu bantuan (bersama-sama dengan mentol) dengan memutarnya lawan.
- Pasang panel.

## Menukar mentol lampu isyarat depan

- Letakkan motosikal pada tongkat tengah
- Keluarkan panel A dan B (lihat ms 8-9.)
- Keluarkan soket lampu isyarat (bersama-sama dengan mentol) dengan pusing ke arah lawan jam.

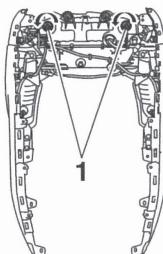


- Soket mentol lampu isyarat
- Keluarkan mentol yang terbakar dengan menariknya keluar.

8

## Menukar mentol lampu tambahan

- Keluarkan panel A dan B (lihat ms 8-9.)
- Keluarkan soket lampu tambahan (bersama-sama dengan mentol) dengan menarik keluar.



- Soket mentol lampu bantuan

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

3. Keluarkan mentol yang terbakar dengan menariknya keluar.
4. Masukkan mentol baru ke dalam soket.

## PERHATIAN

Jika menggunakan watt mentol lampu isyarat yang berbeza daripada yang disyorkan, menghidupkan lampu isyarat akan berkelip mungkin terjejas.

5. Pasang soket lampu bantuan (bersama-sama dengan mentol) dengan menolak ke dalam.
6. Pasangkan panel.

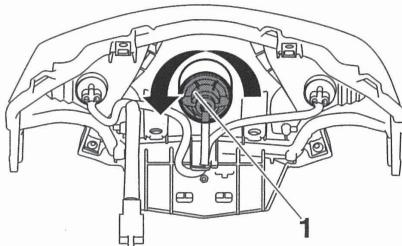
8

## Penggantian mentol lampu belakang / mentol brek lampu isyarat belakang

Jika mentol lampu belakang / mentol brek lampu isyarat belakang terbakar, gantikannya seperti berikut.

### Mentol lampu belakang / lampu brek

1. Keluarkan panel D dan E. (Lihat muka surat 8-9)
2. Keluarkan soket mentol (bersama-sama dengan mentol) dengan memutarkannya arah lawan jam dan menarik soket mentol lampu belakang sehingga pada sudut.



1. Soket mentol lampu belakang / lampu brek
3. Keluarkan mentol yang terbakar keluar dengan menolaknya ke dalam putarkan mengikut arah lawan jam.

4. Masukkan mentol baru ke dalam soket dengan menolaknya dalam dan mengubahnya mengikut arah jam sehingga ia berhenti.

ECAU0091

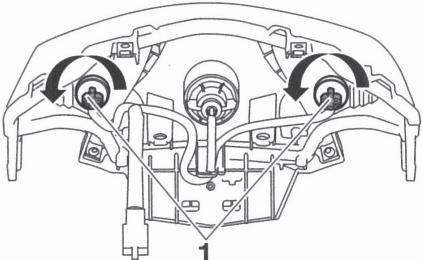
## PERHATIAN

Jika mentol lampu belakang menggunakan watt yang berbeza daripada yang disyorkan, ia boleh menyebabkan bateri itu untuk dislurkan atau menyentuh lampu belakang.

5. Pasang soket mentol (bersama-sama dengan mentol) dengan memutarkannya mengikut arah jam.
6. Pasang panel dan tutup tempat duduk.

### Mentol lampu isyarat belakang

1. Keluarkan panel D dan E. (Lihat muka surat 8-9)
2. Keluarkan soket mentol (bersama-sama dengan mentol) dengan memutarkannya arah lawan jam.



1. Mentol lampu isyarat belakang
3. Keluarkan mentol terbakar keluar dari soket dengan menariknya keluar.
4. Masukkan mentol baru ke dalam soket.

ECAU0081

## PERHATIAN

Jika menggunakan watt mentol lampu isyarat yang berbeza daripada yang disyorkan, menghidupkan lampu isyarat akan berkelip mungkin terjejas.

5. Pasang soket mentol (bersama dengan mentol) dengan memutar-kannya mengikut arah jam.
6. Pasang panel, dan kemudian tutup tempat duduk.

## Penyelesaian masalah

Walaupun motosikal Yamaha melalui pemeriksaan yang rapi sebelum di-keluarkan dari kilang, namun masalah mungkin akan berlaku semasa ia ber-operasi. Sebarang masalah berlaku dalam sistem pembakaran minyak, mampatan atau sistem penyalakan boleh mendatangkan masalah semasa meng-hidupkan enjin dan kehilangan tenaga. Rajah penentuan masalah memberikan penerangan prosedur pemeriksaan yang cepat dan mudah. Sekiranya motosikal anda perlu diperbaiki, dapatkan wakil Yamaha untuk memperbaikinya kerana mereka mempunyai peralatan, pengalaman dan kemahiran untuk memberi perkhidmatan yang terbaik.

Hanya gunakan barang-barang tulen Yamaha untuk motosikal anda. Barang-barang tiruan mungkin serupa dari segi bentuk tetapi kualitiya kurang, jangka hayat penggunaan yang pendek dan akan membawa kepada kos pembaikan yang lebih tinggi.

## AMARAN

Semasa memeriksa sistem bahan api, dilarang sama sekali merokok, dan pastikan tiada pembakaran terbuka atau percikan api berdekatan, termasuk lampu penunjuk dari pemanas air atau relau. Gasolin dan wap gasolin mudah terbakar dan meletup, boleh menyebabkan melecur anggota badan ataupun kerosakan harta benda.

EAU76843

## Berhenti dan memulakan sistem penyelesaian masalah (untuk EGO GEAR)

Jika masalah berlaku, semak yang berikut sebelum mengambil kenderaan ke wakil Yamaha.

8

## Lampu penunjuk Berhenti dan memulakan sistem tidak menyala.

1. Adalah suis utama dihidupkan?
2. Adalah suis Berhenti dan memulakan sistem set ke ‘**(A)**’ ?
3. Adalah enjin memanaskan secukup nya selepas bermula?
4. Selepas enjin telah memanaskan, adalah enjin dibiarkan melalu bagi tertentu jangka masa?

# Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

- Adakah perjalanan kenderaan pada kelajuan 10 km/j atau lebih tinggi?

Walaupun keadaan sebelumnya bertemu, Berhenti dan mula sistem boleh tidak mengaktifkan dalam usaha untuk memelihara bateri kuasa. Dalam kes ini, terus memandu kenderaan.

Tambahnya, sistem mula dan berhenti lampu penunjuk tidak akan menyala jika lampu amaran masalah enjin dihidupkan. Jika lampu penunjuk Berhenti dan Mula sistem tidak menyala sila hubungi wakil Yamaha untuk memeriksa kenderaan secepat mungkin.

## Lampu penunjuk Berhenti dan Mula sistem telah menyala, tetapi enjin tidak berhenti secara automatik.

- Adalah kenderaan berhenti sepenuhnya?

Enjin tidak boleh berhenti secara automatik sehingga kenderaan itu berhenti untuk tempoh masa yang tertentu.

Cuba membawa kenderaan berhenti sepenuhnya.

- Cengkaman pendikit dipadam?

Enjin tidak berhenti secara automatik jika cengkaman pendikit dalam kedudukan tidak ditutup sepenuhnya.

Pusingkan cengkaman pendikit sepenuhnya kedudukan tertutup.

Jika enjin masih tidak berhenti secara automatik, kemudian hubungi wakil Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

**Selepas enjin dihentikan oleh Berhenti dan Mula System, enjin tidak dimulakan semula walaupun pendikit cengkaman dihidupkan.**

- Adakah Sistem Berhenti dan Mula suis ditetapkan kepada ''?

Jika Suis tukar ke Sistem Berhenti dan Mula set kepada '' walaupun Berhenti dan Sistem Mula diaktifkan, Berhenti dan Sistem Mula akan menjadi tutup.

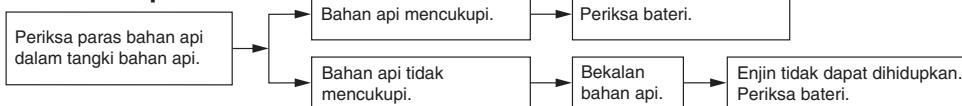
- Telah sidestand yang dikendalikan? Apabila sidestand diturunkan, Sistem Berhenti dan Mula dinyahaktifkan.
- Telah enjin kiri dihentikan oleh Sistem Berhenti dan Mula untuk tempoh masa yang lama?

Jika enjin dibiarkan dihentikan oleh Berhenti dan Mula System bagi yang panjang tempoh masa, bateri boleh menjadi dilepaskan.

Jika enjin masih tidak memulakan segera selepas anda menyemak syarat-syarat terdahulu, hubungi wakil Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

## Carta penyelesaian masalah

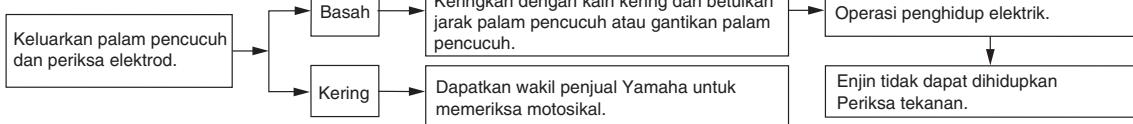
### 1. Bahan api



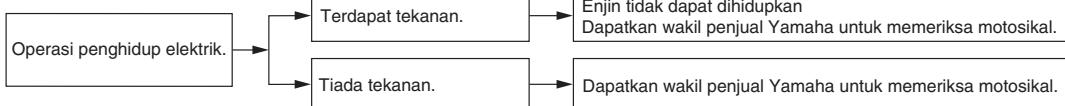
### 2. Bateri



### 3. Pencucuhan



### 4. Tekanan



# Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

## Amaran pada warna malap

EAU37834

### PERHATIAN

Sesetengah model bahagian sedia ada dilengkapi dengan warna malap. Dapatkan nasihat dari wakil penjual Yamaha mengenai produk untuk digunakan sebelum membersihkan motosikal. Menggunakan berus, bahan kimia atau bahan pencuci apabila membersihkan permukaan akan menyebabkan calar atau rosak. Wax juga tidak perlu digunakan untuk bahagian sedia ada yang berwarna malap.

## Penjagaan

Penjagaan kenderaan yang kerap dan menyeluruh tidak hanya akan meningkatkan penampilannya tetapi juga akan meningkatkan prestasi amnya dan panjang jangka hayat banyak komponen. Mencuci, membersihkan, dan menggilap juga memberi anda peluang untuk memeriksa keadaan kenderaan dengan lebih kerap. Pastikan anda mencuci kenderaan setelah menunggang dalam hujan atau berhampiran laut, kerana garam menghakis logam.

### TIP

- Produk penjagaan dan penyelenggaraan Yamaha yang asli dijual di bawah jenama YAMALUBE di banyak pasaran di seluruh dunia.
- Lihat peniaga Yamaha anda untuk mendapatkan petua pembersihan tambahan.

EAU84990

kan rembesan air dan kemerosotan galas roda, brek, meterai transmisi dan alat elektrik. Elakkan menggunakan pencuci tekanan tinggi seperti yang terdapat di mesin basuh kereta automatik.

- bahan kimia, termasuk pembersih roda berasid yang kuat, terutamanya pada roda jejari atau magnesium.
- bahan kimia yang keras, sebatian pembersih kasar, atau lilin pada bahagian matte. Berus boleh menggaru dan merosakkan kemasan matte, gunakan span atau tuala lembut sahaja.
- tuala, span, atau berus yang tercemar dengan produk pembersih kasar atau bahan kimia kuat seperti, pelarut, petrol, penghilang karat, cecair brek, atau antibeku, dll.

### PERHATIAN

ECA26280

Pembersihan yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan kosmetik dan mekanikal. Jangan gunakan:

- mesin pencuci tekanan tinggi atau pembersih jet wap. Tekanan air yang berlebihan boleh menyebab

### Sebelum mencuci

1. Letakkan kenderaan dari cahaya matahari langsung dan biarkan sejuk. Ini akan membantu mengelakkan bintik-bintik air.

# Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

2. Pastikan semua penutup, penutup, penyambung elektrik dan penyambung dipasang dengan kemas.
3. Tutup hujung knalpot dengan beg plastik dan gelang getah yang kuat.
4. Rendam noda degil seperti serangga atau kotoran burung dengan tuala basah selama beberapa minit.
5. Buang kotoran jalan dan noda minyak dengan agen penghilang lekapan yang berkualiti dan berus plastik atau span. **PERHATIAN: Jangan gunakan degreasing di kawasan yang memerlukan pelinciran seperti meterai, gasket, dan gandar roda. Ikut arahan produk.**
2. Basuh kenderaan dengan detergen jenis automotif berkualiti yang dicampurkan dengan air sejuk dan tuala atau span yang lembut dan bersih. Gunakan berus gigi lama atau berus plastik untuk tempat yang sukar dijangkau. **PERHATIAN: Gunakan air sejuk jika kenderaan telah terkena garam. Air suam akan meningkatkan sifat menghakis garam.**
3. Untuk kenderaan yang dilengkapi cermin depan: Bersihkan cermin depan dengan tuala lembut atau span yang dibasahi dengan air dan detergen yang tidak pH. Sekiranya perlu, gunakan pencuci atau penggilap cermin berkualiti tinggi untuk motosikal. **PERHATIAN: Jangan sekali-kali menggunakan bahan kimia kuat untuk membersihkan cermin depan. Selain itu, sebilangan bahan pembersih plastik boleh menggaru cermin depan, jadi pastikan untuk menguji semua produk pembersih sebelum penggunaan umum.**
4. Bilas bersih dengan air bersih. Pastikan anda membuang semua sisa pencuci kerana boleh membahayakan bahagian plastik.
- Selepas mencuci
  1. Keringkan kenderaan dengan chamois atau tuala penyerap, lebih baik kain lapik mikro.
  2. Untuk model yang dilengkapi rantai pemacu: Keringkan dan kemudian pelincirkan rantai pemacu untuk mengelakkan karat.
  3. Gunakan cat krom untuk mengilap bahagian krom, aluminium, dan keluli tahan karat. Selalunya perubahan warna sistem ekzos keluli tahan karat yang disebabkan oleh termal dapat dikeluarkan melalui penggilap.
  4. Sapukan semburan perlindungan kakisan pada semua bahagian logam termasuk permukaan berlapis krom atau nikel. **AMARAN!** Jangan gunakan silikon atau semburan minyak pada tempat duduk, genggaman tangan, pasak kaki getah atau tapak tayar. Jika tidak, bahagian ini akan menjadi licin, yang boleh menyebabkan hilangnya kawalan. Bersihkan permukaan bahagian ini dengan betul sebelum mengoperasikan kenderaan.
  5. Rawat bahagian getah, vinil dan plastik yang tidak dicat dengan produk penjagaan yang sesuai.

## Mencuci

1. Bilas sebarang degreaser dan semburkan kenderaan dengan selang. Gunakan tekanan yang cukup untuk melaksanakan tugas. Elakkan menyemburkan air secara langsung ke peredam, panel instrumen, saluran masuk udara, atau kawasan dalaman seperti ruang penyimpanan bawah.

# Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

6. Sentuh kerosakan cat kecil yang di sebabkan oleh batu dan lain-lain
7. Lilin semua permukaan yang dicat menggunakan lilin yang tidak kasar atau gunakan penyembur terperinci untuk motosikal.
8. Setelah selesai membersihkan, hidupkan mesin dan biarkan selama beberapa minit untuk membantu meringankan kelembapan yang tinggal.
9. Jika lensa lampu depan kabur, hidupkan mesin dan hidupkan lampu depan untuk membantu menghilangkan kelembapan.
10. Biarkan kenderaan kering sepenuhnya sebelum menyimpan atau menutupnya.

ECA26320

- **Pastikan tiada pelincir atau lilin pada brek atau tayar.**
- **Sekiranya perlu basuh ban dengan air suam dan detergen ringan.**
- **Sekiranya perlu, bersihkan cakera dan pad brek dengan pembersih brek atau aseton.**  
**Sebelum menunggang pada kelajuan yang lebih tinggi, uji prestasi brek kenderaan dan tingkah laku menikung.**

EAU83472

## Penyimpanan

Sentiasa simpan kenderaan di tempat yang sejuk dan kering. Sekiranya perlu, lindungi dari habuk dengan penutup. Pastikan enjin dan sistem ekzosnya sejuk sebelum menutup kenderaan. Sekiranya kenderaan sering duduk selama bermin ggu-minggu pada waktu antara penggunaan, penggunaan penstabil bahan bakar berkualiti disarankan setelah se tiap pengisian.

ECA21170

## PERHATIAN

- 9
- **Jangan gunakan lilin pada bahagian getah atau plastik yang tidak dicat.**
  - **Jangan gunakan sebatian penggilap yang kasar kerana ia akan menghilangkan cat.**
  - **Sapukan semburan dan lilin dengan sedikit. Sapu lebihan selepas itu.**

EWA20660

## AMARAN

Bahan cemar yang tertinggal di brek atau tayar boleh menyebabkan kehilangan kawalan.

## Penyimpanan jangka panjang

Sebelum menyimpan kenderaan jangka panjang (60 hari atau lebih)

# Penjagaan dan penyimpanan motorsikal

1. Buat semua pembaikan yang diperlukan dan lakukan penyelenggaraan yang belum selesai.
  2. Ikuti semua arahan di bahagian Penjagaan bab ini.
  3. Isi tangki bahan bakar, tambahkan penstabil bahan bakar mengikut arahan produk. Hidupkan mesin selama 5 minit untuk mengedarkan bahan bakar yang dirawat melalui sistem bahan bakar.
  4. Untuk kenderaan yang dilengkapi dengan tong bahan bakar: Putar tuas bakar ke posisi mati.
  5. Untuk kenderaan dengan karburator: Untuk mencegah timbunan bahan bakar naik, toskan bahan bakar di ruang apungan karburator ke dalam wadah bersih. Kencangkan semula baut pembuangan dan tuangkan bahan bakar kembali ke tangki bahan bakar.
  6. Gunakan minyak fogging enjin ber kualiti mengikut arahan produk untuk melindungi komponen enjin dalam daripada kakisan. Sekiranya minyak kabus mesin tidak tersedia, lakukan langkah-langkah berikut untuk setiap silinder:
    - a. Tanggalkan penutup palam pen cucuh dan palam pencucuh.
    - b. Tuangkan satu sendok teh minyak enjin ke lubang busi.
    - c. Pasang penutup palam pencuh ke palam pencucuh, dan kemudian letakkan palam pen cucuh di kepala silinder sehingga elektrod dibumikan. (Ini akan mengehadkan percikan pada langkah seterusnya.)
    - d. Putar enjin beberapa kali dengan starter. (Ini akan melapisi dinding silinder dengan minyak.)

**AMARAN!** Untuk mengelakkan kerosakan atau kecederaan dari percikan, pastikan untuk membumikan elektrod palam pencuh semasa menghidupkan mesin.
    - e. Keluarkan penutup palam pen cucuh dari palam pencucuh, dan kemudian pasang palam pen cucuh dan penutup palam pen cucuh.
  7. Lubricate semua kabel kawalan, pivot, tuas dan pedal, serta tongkat sisi dan tongkat tengah (jika dilengkapi).
  8. Periksa dan betulkan tekanan udara tayar, dan kemudian angkat kenderaan sehingga semua roda berada di bawah tanah. Jika tidak, putar roda sedikit sekali sebulan untuk mengelakkan tayar rosak dari satu tempat.
  9. Tutup saluran keluar muffler dengan beg plastik untuk mengelakkan kelembapan masuk ke dalamnya.
  10. Keluarkan bateri dan isi penuh, atau pasangkan pengecas penye lenggaraan agar bateri sentiasa terisi dengan optimum.
- PERHATIAN :** Pastikan bateri dan pengecasnya serasi. Jangan mengcas bateri VRLA dengan pengecas konvensional.

## TIP

- Jika bateri akan dikeluarkan, isi bateri sebulan sekali dan simpan di lokasi beriklim antara 0-30 ° C (32-90 ° F).
- Lihat m/s 8-28 untuk maklumat lebih lanjut mengenai pengisian dan penyimpanan bateri.

# Spesifikasi

## Dimensi:

Panjang keseluruhan:  
1870 mm  
Lebar keseluruhan:  
685 mm  
Ketinggian keseluruhan:  
1060 mm  
Ketinggian tempat duduk:  
750 mm  
Jarak roda:  
1260 mm  
Pembersihan kawasan:  
135 mm  
Jejari minimum:  
1.9 m

## Berat:

Bendung berat :  
96 kg

## Enjin:

Kitaran pembakaran:  
4 lejang SOHC  
Bilangan silinder:  
Silinder tunggal  
Sesaran:  
124.96 cm<sup>3</sup>  
Bore x lejang:  
52.4 x 57.9 mm  
Sistem Penghidup:  
Penghidup elektrik dan tendang mula  
**Minyak enjin:**  
SAE gred kelikatan:  
10W-40

10

## Disyorkan minyak enjin gred:

Perkhidmatan API jenis SG atau  
lebih tinggi, JASO MA atau MB

## Kuantiti minyak enjin:

Penukaran minyak:  
0.80 L

## Minyak transmisi Akhir:

Jenis:  
AE 10W-40 atau SAE 10W-30 jenis SE  
minyak motor  
Kuantiti:  
0.10 L

## Bahan api:

Bahan api yang disyorkan:  
Petrol tanpa plumbum  
(E10 boleh diterima)

## Injeksi bahan api:

Badan pendikit  
Tanda ID:  
B5D1 00

## Tayar depan:

Jenis:  
Tanpa tiub  
Saiz:  
80 / 80-14M / C 43P  
Pengilang / model:  
IRC/NR82  
DUNLOP/D115

## Tayar belakang:

Jenis:  
Tanpa Tiub

## Saiz:

100/70-14M/C 51P

## Pengilang / model:

IRC/NR82

DUNLOP/D115

## Memuat:

Beban maksimum:

154 kg

(Berat total penunggang, penumpang,  
kargo dan aksesori)

## Brek depan:

Jenis:  
Brek cakera tunggal hidraulik

## Brek belakang:

Jenis:  
Brek drum mekanikal

## Suspensi depan:

Jenis:  
Teleskopik

## Suspensi belakang:

Jenis:  
Unit hayunan

## Sistem elektrikal:

Sistem voltan:  
12 V

## Bateri:

Model:  
YTZ6V

Voltan, kapasiti:

12 V, 5.0 Ah (10 HR)

Watt mentol:

Lampu depan:

LED

Lampu brek / ekor:

21.0W / 5.0W

Lampu isyarat putaran depan:

10.0 W

Lampu isyarat pusing belakang:

10.0 W

Lampu tambahan:

5.0W

# Maklumat pengguna

## Nombor pengenalan

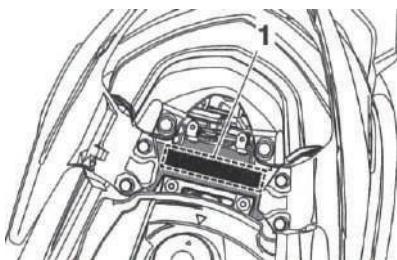
Catatkan nombor pengenalan kenderaan dan nombor siri enjin dalam ruang yang disediakan di bawah untuk mendapatkan bantuan apabila membuat pesanan alat ganti dari wakil penjual Yamaha atau untuk rujukan dalam kes motosikal yang dicuri.

### NOMBOR PENGENALAN KENDERAAN:

### NOMBOR SIRI ENJIN:

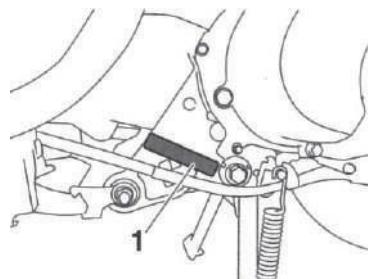
EAU26365

## Nombor pengenalan kenderaan



EAU26411

## Nombor siri enjin



EAU26442

### 1. Nombor pengenalan kenderaan

Nombor pengenalan kenderaan adalah dicop di rangka.

### 1. Nombor siri enjin

Nombor siri enjin adalah dicop di kotak engkol.

## TIP

Nombor pengenalan kenderaan digunakan untuk mengenal pasti kenderaan anda dan mungkin digunakan untuk mendaftar dengan pelesenan pihak berkuasa di kawasan anda.

## Rakaman data kenderaan

ECU model ini menyimpan data kenderaan tertentu untuk membantu diagnosis kerosakan dan untuk tujuan penyelidikan, analisis statistik dan pembangunan.

Walaupun sensor dan data yang direkodkan akan berbeza mengikut model, titik data utamanya adalah:

- Data status kenderaan dan prestasi enjin
- Data berkaitan suntikan bahan bakar dan pelepasan.

Data ini akan dimuat hanya apabila alat diagnostik khas Yamaha dipasang pada kenderaan , seperti ketika pemeriksaan penyelenggaraan atau prosedur servis dilakukan.

Yamaha tidak akan mendedahkan data ini kepada pihak ketiga kecuali dalam kes berikut. Sebagai tambahan, Yamaha boleh menyediakan data kenderaan kepada kontraktor untuk mendapatkan perkhidmatan sumber yang berkaitan dengan pengendalian data kenderaan. Walaupun

dalam kes ini, Yamaha memerlukan kontraktor untuk mengendalikan data kenderaan yang kami sediakan dengan betul dan Yamaha akan menguruskan data dengan tepat.

- Dengan persetujuan pemilik kenderaan
- Di mana diwajibkan oleh undang-undang
- Untuk digunakan oleh Yamaha dalam proses pengadilan
- Apabila data tidak berkaitan dengan kenderaan individu atau pemilik.